



---

## **Европейская экономическая комиссия**

**Административный комитет Европейского  
соглашения о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным  
путям (ВОПОГ)**

### **Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

#### **Проект поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ**

На своей четвертой сессии (Женева, 28–29 января 2010 года) Административный комитет ВОПОГ поручил секретариату опубликовать сводный перечень поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, которые были приняты Комитетом по вопросам безопасности и одобрены Административным комитетом на его второй, третьей и четвертой сессиях для вступления в силу 1 января 2011 года (ECE/ADN/8, пункт 19).

Настоящий сводный перечень будет направлен Договаривающимся сторонам для принятия в соответствии с пунктом 4 статьи 20 ВОПОГ.

## Часть 1

### Глава 1.1

1.1.3.2 Изменить подпункт f) следующим образом:

"f) газов, содержащихся в пищевых продуктах (за исключением № ООН 1950), включая газированные напитки;"

Добавить следующие новые подпункты:

"g) газов, содержащихся в мячах, предназначенных для использования в спорте; и

h) газов, содержащихся в электрических лампочках, при условии, что они упакованы таким образом, что метательный эффект от разрыва лампочки будет удерживаться внутри упаковки".

### Глава 1.2

1.2.1 В определении "*Многостороннее утверждение*", содержащимся под заголовком "*Утверждение*", исключить последнее предложение («В термины "через территорию или на территории" специально не включается...»).

В определениях "*Транспортное средство-батарея*" и "*Многоэлементный газовый контейнер*" заменить "газов класса 2" на "газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1".

Изменить определение термина "*Остатки груза*" следующим образом:

«*Остатки груза*» означает жидкий груз, который невозможно удалить из грузовых танков или трубопроводов путем использования системы зачистки».

В определении «Стандарт "EN"» заменить "(CEN, 36 rue de Stassart, B-1050 Bruxelles)" на "(CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles)"

Изменить определение термина "*Газовый баллончик*" следующим образом:

«*Газовый баллончик*»: см. "*Емкость малая, содержащая газ*"».

В определении "СГС" заменить "второе" на "третье" и "ST/SG/AC.10/30/ Rev.2" на "ST/SG/AC.10/30/Rev.3".

В определении термина "*Быстродействующий выпускной клапан*" включить "легковоспламеняющейся смеси" после "распространения пламени".

Изменить определение термина "*Погрузчик*" следующим образом:

«*Погрузчик*» означает любое предприятие, которое:

а) осуществляет погрузку упакованных опасных грузов, малых контейнеров или переносных цистерн на или в перевозочное средство или контейнер; либо

b) осуществляет погрузку контейнера, контейнера для массовых грузов, МЭГК, контейнера-цистерны или переносной цистерны на перевозочное средство; либо

c) осуществляет погрузку транспортного средства или вагона на судно».

Исключить определение термина "*Журнал грузовых операций*".

В определении "*Руководство по испытаниям и критериям*" заменить "четвертое" на "пятое" и изменить текст, заключенный в круглые скобки, следующим образом: "(ST/SG/AC.10/11/Rev.5)".

В определении термина "*Максимальное рабочее давление*" добавить в конце слова "или предохранительных клапанов".

В определении термина "*Сосуд под давлением*" включить ", системы хранения на основе металлгидридов" перед "и связки".

Изменить определение термина "*Отстой*" следующим образом:

«"*Отстой*" означает смесь остатков груза с мыльевой водой, ржавчиной или грязью, которая поддается или не поддается откачке».

Изменить определение термина "*Емкость малая, содержащая газ*" следующим образом:

«"*Емкость малая, содержащая газ (газовый баллончик)*" означает емкость одноразового использования, отвечающую соответствующим требованиям раздела 6.2.6 ДОПОГ и содержащую газ или смесь газов под давлением. Она может быть оснащена выпускным устройством».

Изменить определение термина "*Система зачистки (эффективная)*" следующим образом:

«"*Система зачистки (эффективная)*" означает систему, предусмотренную в приложении II к CDNI, для как можно более полного опорожнения грузовых танков и зачистки грузовых трубопроводов, исключая остатки груза».

В определениях терминов "*Контейнер-цистерна*" и "*Переносная цистерна*" заменить "веществ класса 2" на "газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1".

В определении термина "*Типовые правила ООН*" заменить "пятнадцатому" на "шестнадцатому" и "(ST/SG/AC.10/1/Rev.15)" на "(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)".

В конце определения термина "*Вагон*" добавить «(см. также "*Вагон-батарея*", "*Закрытый вагон*", "*Открытый вагон*", "*Крытый брезентом вагон*" и "*Вагон-цистерна*")».

Включить в алфавитном порядке следующие новые определения:

«"*CDNI*" означает Конвенцию о сборе, сдаче и приеме отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях».

«"*МГК*" означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями».

«"КДПГ" означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями».

«"Топливный элемент" означает электрохимическое устройство, которое преобразует химическую энергию топлива в электрическую энергию, тепло и продукты реакции».

«"Двигатель на топливных элементах" означает устройство, которое используется для питания оборудования, состоит из топливного элемента и его устройства подачи топлива, являющегося или не являющегося частью топливного элемента, и включает все дополнительные приспособления, необходимые для выполнения его функции».

«"Система хранения на основе металлгидридов" означает отдельную полную систему хранения водорода, состоящую из сосуда, металлгидрида, предохранительного устройства, запорного клапана, сервисного оборудования и внутренних компонентов и используемую только для перевозки водорода».

«"Открытый криогенный сосуд" означает переносной сосуд с теплоизоляцией, предназначенный для охлажденных сжиженных газов, сохраняемых при атмосферном давлении путем непрерывного сброса давления охлажденного сжиженного газа».

*Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки:* В конце определения "Криогенный сосуд" добавить "(см. также "Открытый криогенный сосуд")"».

«"Емкость для остаточных продуктов" означает цистерну, контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов или контейнер-цистерну либо переносную цистерну, предназначенные для приема остаточного груза, мытьевой воды, остатков груза или отстоев, которые поддаются откачке».

«"Сосуд для отстоев" означает стальной барабан, предназначенный для приема отстоев, которые не поддаются откачке».

«"Относительная плотность" (или удельная плотность) означает отношение плотности вещества к плотности чистой воды при 3,98 °C (1 000 кг/м<sup>3</sup>) и не имеет единицы измерения».

«"Тара крупногабаритная реконструированная": см. "Крупногабаритная тара"».

«"Тара крупногабаритная многоразового использования": см. "Крупногабаритная тара"».

[Включить два нижеследующих определения после определения "Крупногабаритная тара".]

«"Тара крупногабаритная реконструированная" означает металлическую или жесткую пластмассовую крупногабаритную тару, которая:

- а) изготавливается как тип тары, соответствующей рекомендациям ООН, из типа тары, не соответствующей рекомендациям ООН; или
- б) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированную крупногабаритную тару распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новой крупногабаритной таре.

баритной таре того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.6.5.1.2 ДОПОГ)».

«*Тара крупногабаритная многоразового использования*» означает крупногабаритную тару, которая используется для повторного наполнения и которая была проверена и признана свободной от дефектов, влияющих на ее способность выдержать испытание эксплуатационных качеств; этот термин включает тару, заполняемую тем же содержимым или содержимым эквивалентной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем».

«*Цистерна для остаточных продуктов*» означает встроенную стационарную цистерну, предназначенную для приема остаточного груза, мытьевой воды, остатков груза или отстоев, которые поддаются откачке».

«*Через территорию или на территорию*» – в случае перевозки материалов класса 7 – означает через территорию или на территорию стран, в которых перевозится груз; в этот термин специально не включается понятие "над территорией" стран, когда груз перевозится по воздуху, при условии, что в этих странах не предусматривается запланированная посадка».

«*Разгрузчик*» означает любое предприятие, которое:

- a) снимает контейнер, контейнер для массовых грузов, МЭГК, контейнер-цистерну или переносную цистерну с транспортного средства; либо
- b) выгружает упакованные опасные грузы, малые контейнеры или переносные цистерны из перевозочного средства или контейнера; либо
- c) опорожняет от опасных грузов цистерну (автоцистерну, съемную цистерну, переносную цистерну или контейнер-цистерну), или транспортное средство – батарею, МЕМУ или МЭГК, или транспортное средство, большой контейнер или малый контейнер для перевозки грузов навалом/насыпью или контейнер для массовых грузов; либо
- d) снимает транспортное средство или вагон с судна».

## Глава 1.3

1.3.1 В первом предложении заменить "должны получить подготовку" на "должны быть подготовлены".

Включить новое второе предложение следующего содержания: "Прежде чем приступать к выполнению своих обязанностей, работники должны быть подготовлены в соответствии с разделом 1.3.2 и, если требуемая подготовка еще не была пройдена, должны выполнять свои функции только под непосредственным контролем лица, прошедшего подготовку".

1.3.2.2.1 В первом предложении заменить "Работники должны досконально изучить требования" на "Работники должны пройти подготовку в области требований". Во втором предложении заменить "работники должны быть ознакомлены с требованиями, касающимися" на "работники должны знать требования, касающиеся".

1.3.2.3 Заменить "должны получить подготовку в области" на "должны быть подготовлены в области".

Включить новый пункт 1.3.2.4 следующего содержания:

1.3.2.4 Подготовка должна периодически дополняться переподготовкой с целью ознакомления с изменениями в правилах".

1.3.3 Изменить текст после заголовка следующим образом:

"Работодатель должен вести учет подготовки, полученной в соответствии с положениями настоящей главы, и предоставлять работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом. Сведения о полученной подготовке должны проверяться при найме на новую работу".

## Глава 1.4

1.4.2 После заголовка включить новое примечание следующего содержания:

*"ПРИМЕЧАНИЕ 1: Несколько участников перевозки, которым в настоящем разделе предписаны обязанности в области безопасности, могут быть одним и тем же предприятием. С другой стороны, функции того или иного участника перевозки и его соответствующие обязанности в области безопасности могут выполняться несколькими предприятиями".*

Обозначить существующее примечание как примечание 2.

Изменить пункт 1.4.2.2.1 b) следующим образом:

"b) удостовериться в том, что вся информация, предписанная в ВОПОГ, касающаяся подлежащих перевозке опасных грузов, была предоставлена грузоотправителем перед перевозкой, что предписанная документация находится на борту судна или, если вместо документации, выполненной на бумаге, используются методы электронной обработки данных (ЭОД) или электронного обмена информацией (ЭОИ), что во время перевозки эти данные имеются в распоряжении в виде, по крайней мере эквивалентном документации, выполненной на бумаге;"

1.4.2.2.2 Заменить "a), b) и i)" на "a) и b)".

1.4.2.3.1 a), c), e), f), g) и h) Заменить на "(Исключен)".

1.4.2.3.2 Заменить на "(Исключен)".

1.4.2.3.3 Заменить на "(Исключен)".

Включить новый подраздел 1.4.3.6 следующего содержания:

"1.4.3.6 (Зарезервирован)".

Включить новый подраздел 1.4.3.7 следующего содержания:

### **1.4.3.7 Разгрузчик**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В настоящем подразделе термин "разгрузка" охватывает "снятие", "выгрузку" и "опорожнение" в соответствии с определением термина "разгрузчик", содержащимся в разделе 1.2.1.*

1.4.3.7.1 В контексте раздела 1.4.1 разгрузчик должен, в частности:

a) убедиться в том, что выгружаются надлежащие грузы, путем сопоставления соответствующей информации, содержащейся в транспортном документе, со сведениями, указанными на упаковке, контейнере, цистерне, MEMU, МЭГК или перевозочном средстве;

b) перед разгрузкой и в ходе нее проверить, не имеет ли тара, цистерна, перевозочное средство или контейнер повреждений, которые могут представлять опасность в ходе разгрузки. При наличии таких повреждений удостовериться в том, что разгрузка не осуществляется до тех пор, пока не будут приняты надлежащие меры;

c) выполнять все соответствующие требования, касающиеся разгрузки;

d) сразу же после разгрузки цистерны, перевозочного средства или контейнера:

i) обеспечить удаление из цистерны перевозочного средства или контейнера любых остатков опасного груза, которые налипли на их наружную поверхность в процессе разгрузки; и

ii) во время выгрузки упаковок обеспечить, чтобы клапаны и смотровые отверстия были закрыты;

e) обеспечить выполнение предписанных мер по очистке и обеззараживанию перевозочных средств или контейнеров; и

f) обеспечить, чтобы после полной разгрузки, очистки и обеззараживания контейнеров транспортных средств и вагонов на них более не была размещена указывающая на опасность маркировка, предписанная главе 5.3.

*"Дополнительные обязанности, связанные с разгрузкой грузовых танков:*

g) перед разгрузкой грузовых танков танкера заполнить свою часть перечня обязательных проверок, предусмотренного в подразделе 7.2.4.10;

h) удостовериться в том, что в передней и задней частях судна предусмотрены надлежащие средства для эвакуации с судна в чрезвычайной ситуации;

i) удостовериться в том, что в газозвратном или газоотводном трубопроводе, если таковой предписан в пункте 7.2.4.25.5, установлен пламегаситель, защищающий судно от детонаций и проникновения пламени с берега;

j) удостовериться в том, что скорость разгрузки соответствует инструкциям по погрузке, предусмотренным в пункте 9.3.2.25.9 или 9.3.3.25.9, и что давление в месте прохождения газозвратного или газоотводного трубопровода не превышает давления срабатывания быстродействующего выпускного клапана;

k) удостовериться в том, что предоставленные им прокладки для герметизации фланцевых соединений погрузочно-разгрузочного трубопровода судна с берегом изготовлены из материала, который не будет поврежден грузом, не вызывает разложения груза и не образует вредных или опасных соединений с ним;

l) удостовериться в том, что на всем протяжении погрузки и разгрузки обеспечено постоянное надлежащее наблюдение за этими операциями;

m) удостовериться в том, что во время разгрузки с помощью судового насоса этот насос может быть выключен с берегового сооружения.

*Дополнительные обязанности, связанные с выгрузкой с судов твердых опасных грузов навалом/насыпью:*

п) удостовериться в том, что в передней и задней частях судна предусмотрены надлежащие средства для эвакуации с судна в чрезвычайной ситуации.

1.4.3.7.2 Если разгрузчик прибегает к услугам других участников перевозки (предприятия по очистке, станции обеззараживания и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соблюдения требований ВОПОГ".

## **Глава 1.6**

1.6.1.1 Заменить "2009" на "2011" и "2008" на "2010".

1.6.1.2 Изменить следующим образом:

"1.6.1.2 *(Исключен)*".

1.6.1.4 Включить новую переходную меру следующего содержания:

"1.6.1.4 Письменные инструкции, отвечающие требованиям раздела 5.4.3, применяемым до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему использоваться до 31 декабря 2012 года".

Заменить "1.6.1.4-1.6.1.7 *(Зарезервированы)*" на "1.6.1.5-1.6.1.7 *(Зарезервированы)*".

1.6.1.8 Добавить в конце следующие слова: "при условии соблюдения требований пунктов 5.3.2.2.1 и 5.3.2.2.2 о том, что таблички, цифры и буквы должны оставаться прикрепленными независимо от положения транспортного средства или вагона".

1.6.1.13 Изменить следующим образом:

"1.6.1.13 *(Исключен)*".

1.6.1.14 Изменить следующим образом:

"1.6.1.14 КСГМГ, изготовленные до 1 января 2011 года и соответствующие типу конструкции, который не прошел испытание на виброустойчивость, предусмотренное в пункте 6.5.6.13 ДОПОГ, или который не должен был отвечать критериям пункта 6.5.6.9.5 d) ДОПОГ в то время, когда он подвергался испытанию на падение, могут по-прежнему эксплуатироваться".

1.6.1.17 и 1.6.1.18 Изменить следующим образом:

"1.6.1.17 и 1.6.1.18 *(Исключены)*".

Включить новые переходные меры следующего содержания:

"1.6.1.19 Положения, касающиеся классификации веществ, опасных для окружающей среды, применяемые до 31 декабря 2010 года, могут применяться до 31 декабря 2012 года".

"1.6.1.20 В отступление от требований главы 3.4, применяемых с 1 января 2011 года, опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, за исключением грузов, для которых в колонке 7а таблицы А главы 3.2 указана цифра "0", могут по-прежнему перевозиться до 30 июня 2015 года в соответствии с требованиями главы 3.4, действующими до 31 декабря 2010 года".

1.6.7.1.2 В конце подпункта b) добавить следующий текст:

"Если в общих переходных положениях, содержащихся в подразделе 1.6.7.2, после "Н.З.М.", не указан какой-либо срок, имеется в виду Н.З.М. после 26 мая 2000 года. Если в дополнительных переходных положениях, содержащихся в подразделе 1.6.7.3, не указан какой-либо срок, имеется в виду Н.З.М. после 26 мая 2000 года".

1.6.7.2.1.1 Заменить таблицу 1.6.7.2.1.1 нижеследующей таблицей:

<i>"1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений: сухогрузные суда"</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.1.0.12.1	Вентиляция в трюмах	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  Каждый трюм должен надлежащим образом проветриваться с помощью естественной или искусственной вентиляции; в случае перевозки веществ класса 4.3 каждый трюм должен быть оборудован принудительной вентиляцией; используемые для этой цели устройства должны быть сконструированы таким образом, чтобы исключалась возможность проникновения в трюм воды.
9.1.0.12.3	Вентиляция в служебных помещениях	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.17.2	Герметически закрывающиеся отверстия, выходящие в трюмы	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  Отверстия в жилых помещениях и рулевой рубке, выходящие в трюмы, должны плотно закрываться.
9.1.0.17.3	Выходы и отверстия в защищенной зоне	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  Отверстия в жилых помещениях и рулевой рубке, выходящие в трюмы, должны плотно закрываться.
9.1.0.31.2	Воздухозаборники двигателей	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.1.0.32.2	Воздухопроводы Высота: 50 см над палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

<i>1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений: сухогрузные суда</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.1.0.34.1	Расположение выхлопных труб	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.35	Осушительные насосы в защищенной зоне	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  В случае, если на судне перевозятся навалом/насыпью или без упаковки вещества класса 4.1, отнесенные к № ООН 3175, любые из веществ класса 4.3 и полимеры вспениваемые гранулированные класса 9, отнесенные к № ООН 2211, осушение трюмов должно осуществляться только с помощью осушительной системы, размещенной в пределах защищенной зоны. Осушительные трубопроводы, расположенные над машинным отделением, должны быть перекрыты.
9.1.0.40.1	Средства пожаротушения, два насоса и т.д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.1.0.40.2	Стационарная система пожаротушения в машинном отделении	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.1.0.41 в связи с 7.1.3.41	Огонь и незащищенный свет	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:  Выпускные отверстия дымовых труб должны находиться на расстоянии не менее 2 м от ближайшей кромки люковых отверстий трюмов. Приборы для отопления и приготовления пищи разрешается устанавливать только в жилых помещениях и рулевых рубках с металлическим полом.  Однако: – в машинном отделении допускается установка отопительных приборов, работающих на жидком топливе с температурой вспышки выше 55 °С; – котлы системы центрального отопления, работающие, на твердом топливе, разрешается устанавливать в помещении, которое расположено под палубой и вход в которое возможен только с палубы.

## 1.6.7.2.1.1 Таблица общих переходных положений: сухогрузные суда

Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.2.0.31.2	Воздухозаборники двигателей	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.2.0.34.1	Расположение выхлопных труб	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.2.0.41 в связи с 7.1.3.41	Огонь и незащищенный свет	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
<p>До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:</p> <p>Выпускные отверстия дымовых труб должны находиться на расстоянии не менее 2 м от ближайшей кромки люковых отверстий трюмов.</p> <p>Приборы для отопления и приготовления пищи разрешается устанавливать только в жилых помещениях и рулевых рубках с металлическим полом.</p> <p>Однако:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– в машинном отделении допускается установка отопительных приборов, работающих на жидком топливе с температурой вспышки выше 55 °С;</li> <li>– котлы системы центрального отопления, работающие, на твердом топливе, разрешается устанавливать в помещении, которое расположено под палубой и вход в которое возможен только с палубы." </li></ul>		

## 1.6.7.2.2.2 Заменить таблицу 1.6.7.2.2.2 нижеследующей таблицей:

## "1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры

Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
1.2.1	Электрооборудование с ограниченной опасностью взрыва	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
<p>До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:</p> <p>Электрооборудованием с ограниченной опасностью взрыва является:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– либо электрооборудование, при нормальном функционировании которого не возникает искр и температура его поверхности не превышает 200 °С;</li> <li>– либо электрооборудование, снабженное кожухом, предохраняющим от водяных брызг, и выполненное таким образом, что температура его поверхности при нормальных условиях эксплуатации не превышает 200 °С.</li> </ul>		

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
1.2.1	Трюмное помещение	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года для судов открытого типа N, в трюмных помещениях которых расположено вспомогательное оборудование и на которых перевозятся только вещества класса 8, с указанием замечания 30 в колонке 20 таблицы С главы 3.2.
1.2.1	Пламегаситель Испытание в соответствии со стандартом EN 12 874:1999	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Тип пламегасителей должен быть утвержден компетентным органом для предусмотренного использования.
1.2.1	Быстродействующий выпускной клапан Испытание в соответствии со стандартом EN 12 874:1999	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Тип быстродействующих выпускных клапанов должен быть утвержден компетентным органом для предусмотренного использования.
7.2.2.6	Утвержденная газодетекторная система	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года
7.2.2.19.3	Суда, используемые для обеспечения движения	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
7.2.3.20	Использование коффердамов для приема балласта	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Коффердамы могут заполняться водой во время разгрузки для обеспечения устойчивости и для выполнения работ по осушению, по возможности с удалением остатков.

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
7.2.3.20.1	Водяной балласт Запрещение заполнения коффердамов водой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Коффердамы могут заполняться водяным балластом только в том случае, если грузовые танки опорожнены.
7.2.3.20.1	Подтверждение устойчивости в случае течи в связи с приемом водяного балласта	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов типа G и типа N
7.2.3.31.2	Перевозка автотранспортных средств только за пределами грузового пространства	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов типа N До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: На борту судна запрещается запуск двигателя транспортного средства.
7.2.3.51.3	Штепсельные розетки под напряжением	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года для судов типа G и типа N
7.2.4.22.3	Взятие проб из других отверстий	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов открытого типа N, находящихся в эксплуатации, крышки грузовых танков могут быть открыты во время загрузки для целей проведения проверок и взятия проб.
9.3.2.0.1 с) 9.3.3.0.1 с)	Защита коллекторов против коррозии	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.1.0.3 d) 9.3.2.0.3 d) 9.3.3.0.3 d)	Трудновоспламеняющиеся материалы, используемые в жилых помещениях и рулевой рубке	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.3.8.1	Сохранение класса	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов открытого типа N с пламегасителями и судов открытого типа N До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания:

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
		Если не предписано иное, тип конструкции, прочность, деление на отсеки, оборудование и оснастка судна должны соответствовать или быть эквивалентными предписаниям в отношении конструкции для судов высшего класса, установленным признанным классификационным обществом.
9.3.1.10.2	Комингсы дверей и т.д.	Н.З.М.
9.3.2.10.2		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.3.10.2		До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, за исключением судов открытого типа N, применяются следующие предписания:  Это предписание может быть выполнено путем установления вертикальных защитных стенок высотой не менее 0,5 м.  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, длиной менее 50 м высота стенок 0,5 м может быть уменьшена до 0,3 м в проходах к палубе.
9.3.1.10.3	Высота комингсов входных люков и отверстий над уровнем палубы	Н.З.М. с 1 января 2005 года
9.3.2.10.3		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года
9.3.3.10.3		
9.3.1.11.1 b)	Отношение длины к диаметру грузовых танков высокого давления	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.11.1 d)	Ограничение длины грузовых танков	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.11.2 a)	Расположение грузовых танков	Н.З.М.
	Расстояние между грузовыми танками и поперечными стенками	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов типа G, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
	Высота опор	
9.3.1.11.2 a)	Расположение грузовых танков	Н.З.М.
	Расстояние между грузовыми танками и поперечными стенками	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
	Высота опор	До этого срока на борту находящихся в эксплуатации судов, киль которых был заложен после 31 декабря 1976 года, применяются следующие предписания:  Если грузовые танки имеют объем более 200 м <sup>3</sup> или если отношение длины к диаметру меньше 7, но

## 1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры

Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
		<p>больше 5, корпус в зоне грузовых танков должен быть сконструирован таким образом, чтобы в случае столкновения танки оставались, по возможности, неповрежденными. Это требование считается выполненным, если судно в зоне грузовых танков</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– имеет двойной корпус, у которого расстояние между бортовой обшивкой и продольной переборкой составляет не менее 80 см;</li> <li>– или если оно сконструировано следующим образом: <ul style="list-style-type: none"> <li>а) между площадкой сходного трапа и верхом флора через равные промежутки, составляющие не более 60 см, размещены стрингеры;</li> <li>б) бортовые стрингеры поддерживаются рамными шпангоутами, отстоящими друг от друга не более чем на 2 м. Высота этих шпангоутов должна составлять не менее 10 % высоты борта, но не менее 30 см. Они должны быть снабжены не прилегающей к обшивке полкой, изготовленной из полосовой стали, с площадью поперечного сечения не менее 15 см<sup>2</sup>;</li> <li>в) бортовые стрингеры, упомянутые в пункте а), имеют такую же высоту, что и шпангоуты, и снабжены не прилегающей к обшивке полкой, изготовленной из полосовой стали, с площадью поперечного сечения не менее 7,5 см<sup>2</sup>.</li> </ul> </li> </ul>
9.3.1.11.2 а)	Расстояние между приемным колодцем и донными конструкциями	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.11.2 б)	Закрепление грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.11.2 б)		
9.3.3.11.2 а)		
9.3.1.11.2 с)	Вместимость приемного колодца	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.11.2 с)		
9.3.3.11.2 б)		
9.3.1.11.2 д)	Бортовые стойки между корпусом и грузовыми танками	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.11.2 д)		
9.3.1.11.3 а)	Концевые переборки грузового пространства с изоляцией "А-60"	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
	Расстояние в 0,5 м от грузовых танков в трюмных помещениях	

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.2.11.3 а)	Ширина кофферда-	Н.З.М.
9.3.3.11.3 а)	мов 0,6 м  Трюмные помещения с коффердамами или изолированными переборками "А-60"  Расстояние в 0,5 м от грузовых танков в трюмных помещениях	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года  До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: тип С: минимальная ширина коффердамов – 0,50 м; тип N: минимальная ширина коффердамов – 0,50 м, а на судах дедвейтом до 150 т – 0,40 м;  открытый тип N: на судах дедвейтом до 150 т коффердамы не требуются. Расстояние между грузовыми танками и концевыми переборками трюмных помещений должно составлять не менее 0,4 м.
9.3.3.11.4	Проходы через концевые переборки трюмных помещений	Н.З.М. с 1 января 2005 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов открытого типа N, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
9.3.3.11.4	Расстояние между трубопроводами и днищем	Н.З.М. с 1 января 2005 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года
9.3.3.11.4	Запорные устройства погрузочно-разгрузочных трубопроводов в грузовом танке, из которого они выходят	Н.З.М. с 1 января 2005 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.11.6 а)	Форма коффердамов, оборудованных под насосное отделение	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов типа N, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
9.3.3.11.7	Расстояние между грузовыми танками и внешней стенкой судна	Н.З.М. после 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года
9.3.3.11.7	Ширина двойного борта	Н.З.М. после 1 января 20010 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года
9.3.3.11.7	Расстояние между приемным колодцем и донными конструкциями	Н.З.М. после 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 1 января 2038 года
9.3.3.11.8	Расположение служебных помещений в пределах подпалубного грузового пространства	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2038 года для судов открытого типа N

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.1.11.8 9.3.3.11.9	Размеры отверстий для доступа в помещения, расположенные в грузовом пространстве	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.11.8 9.3.2.11.10 9.3.3.11.9	Расстояние между усиливающими элементами	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.12.1 9.3.3.12.1	Вентиляционные отверстия в трюмных помещениях	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.12.2 9.3.3.12.2	Системы вентиляции в междубортовых и междудонных пространствах	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.12.3 9.3.2.12.3 9.3.3.12.3	Высота расположения над палубой воздухоприемных отверстий системы вентиляции подпалубных служебных помещений	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Расстояние между вентиляционными впускными отверстиями и грузовым пространством	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Стационарные противопожарные заслонки	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.12.7	Утверждение типа пламегасителей	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года для судов типа N, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
9.3.1.13 9.3.3.13	Остойчивость (в целом)	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.13.3 второй абзац	Остойчивость (в целом)	Н.З.М. с 1 января 2007 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.1.14	Остойчивость (неповрежденное судно)	Н.З.М.
9.3.3.14		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.14.2	Остойчивость (неповрежденное судно)	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.15	Остойчивость (аварийная)	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.15	Остойчивость (аварийная)	Н.З.М. после 1 января 2007 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.16.1	Расстояние между отверстиями машинных отделений и грузовым пространством	Н.З.М.
9.3.3.16.1		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.16.1	Двигатели внутреннего сторония, расположенные за пределами грузового пространства	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.16.2	Расположение дверных петель со стороны грузового пространства	Н.З.М.
9.3.3.16.2		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года, если модификация может затруднить доступ через другие важные входы
9.3.3.16.2	Доступ в машинное отделение с палубы	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.17.1	Жилые помещения и рулевая рубка, расположенные за пределами грузового пространства	Н.З.М.
9.3.3.17.1		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года, при условии что между рулевой рубкой и другими закрытыми помещениями не имеется сообщения  Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов длиной до 50 м, киль которых был заложен до 1 января 1977 года и рулевая рубка которых расположена в пределах грузового пространства, даже если в ней имеется вход в какое-либо другое закрытое помещение, при условии обеспечения безопасности посредством надлежащих служебных предписаний компетентного органа

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.3.17.1	Жилые помещения и рулевая рубка, расположенные за пределами грузового пространства	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов открытого типа N
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Расположение входов в помещения и отверстий надстроек в носовой части судна	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Входы, обращенные к грузовому пространству	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов длиной до 50 м, киль которых был заложен до 1 января 1977 года, при условии что установлены экраны для защиты от проникновения газов
9.3.3.17.2	Входы и отверстия	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов открытого типа N
9.3.3.17.3	Возможность закрытия входов и отверстий	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года для судов открытого типа N
9.3.1.17.4 9.3.3.17.4	Расстояние между отверстиями и грузовым пространством	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.17.5 b), c)	Утверждение прохода вала и размещение инсталляций по эксплуатации	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года для судов открытого типа N
9.3.1.17.6 9.3.3.17.6	Палубное насосное отделение	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
		До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Подпалубные насосные отделения должны: <ul style="list-style-type: none"> <li>– удовлетворять требованиям, предъявляемым к служебным помещениям:</li> <li>– для судов типа G: 9.3.1.12.3;</li> <li>– для судов типа N: 9.3.3.12.3;</li> <li>– быть оборудованы газодетекторной системой, предусмотренной в пункте 9.3.1.17.6 или 9.3.3.17.6.</li> </ul>

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.2.20.2	Впускные клапаны	Н.З.М.
9.3.3.20.2		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.20.2	Наполнение коффердамов при помощи насоса	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года для судов открытого типа N
9.3.2.20.2	Наполнение коффердамов за 30 мин.	Н.З.М.
9.3.3.20.2		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.21.1 b)	Указатель уровня	Н.З.М. с 1 января 2005 года
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года для судов открытого типа N с пламегасителями и судов открытого типа N
		До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации и оборудованных отверстиями для замеров, эти отверстия должны:
		– быть расположены таким образом, чтобы степень наполнения могла быть измерена с помощью футштока;
		– быть оборудованы автоматически закрывающейся крышкой.
9.3.3.21.1 g)	Отверстие для взятия проб	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года для судов открытого типа N
9.3.1.21.4	Аварийно-	Н.З.М.
9.3.2.21.4	предупредительный сиг-	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.21.4	нализатор уровня, неза-	31 декабря 2018 года
	висимый от указателя	
	уровня	
9.3.1.21.5 a)	Штепсельная розетка,	Н.З.М.
9.3.2.21.5 a)	расположенная вблизи	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.21.5 a)	арматуры для соединения	31 декабря 2018 года
	погрузочно-разгрузочных	
	трубопроводов с берегом,	
	и выключение судового	
	насоса	
9.3.1.21.5 b)	Установка для отключе-	Н.З.М.
9.3.2.21.5 b)	ния судового насоса с	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.21.5 d)	берега	31 декабря 2006 года
9.3.2.21.5 c)	Запорное устройство для	Н.З.М.
	быстрого прекращения	Возобновление свидетельства о допущении после
	заправки	31 декабря 2008 года

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Сигналы, предупреждающие о пониженном или избыточном давлении в грузовых танках в случае перевозки веществ, для которых в колонке 20 таблицы С главы 3.2 не указано замечание 5	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Сигналы, предупреждающие о недопустимой температуре в грузовых танках	Н.З.М. с 1 января 2001 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.22.1 b)	Высота расположения над палубой отверстий грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.22.1 b)	Отверстия в грузовых танках, расположенные на высоте 0,50 м над палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
9.3.1.22.4	Предотвращение образования искр при использовании запорных устройств	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.22.3 9.3.2.22.4 b) 9.3.3.22.4 b)	Расположение выпущенных отверстий клапанов над палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.22.4 b) 9.3.3.22.4 b)	Регулировка давления срабатывания быстродействующих выпускных клапанов	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.23.2	Испытательное давление грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года и которым предписано испытательное давление 15 кПа (0,15 бар). До этого срока достаточным является испытательное давление 10 кПа (0,1 бар).
9.3.3.23.2	Испытательное давление грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов – сборщиков масло-содержащих отходов, находящихся в эксплуатации до 1 января 1999 года. До этого срока достаточным является испытательное давление 5 кПа (0,05 бар).

<i>Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
1.6.7.2.2.2		
9.3.3.23.3	Испытание давлением погрузочно-разгрузочных трубопроводов	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении не позднее 1 января 2039 года для судов – сборщиков маслосодержащих отходов, находящихся в эксплуатации до 1 января 1999 года. До этого срока достаточным является испытательное давление 400 кПа (4 бар).
9.3.2.25.1	Отключение грузовых насосов	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.25.1	Расстояние от насосов	Н.З.М.
9.3.2.25.1	и т.д. до жилых помещений и т.д.	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.3.25.1		
9.3.1.25.2 d)	Расположение погрузочно-разгрузочных трубопроводов на палубе	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.2.25.2 d)		
9.3.1.25.2 e)	Расстояние между соединительной арматурой для приема с берега и жилыми помещениями и т.д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.2.25.2 e)		
9.3.3.25.2 e)		
9.3.2.25.2 i)	Погрузочно-разгрузочные трубопроводы, а также газоотводные коллекторы не должны иметь гибких соединений с подвижными стыками	Н.З.М. не позднее 1 января 2009 года Находящиеся в эксплуатации суда, имеющие соединения с подвижными стыками, более не могут перевозить вещества, отвечающие критерию токсичности или коррозионной активности (см. виды опасности 6.1 и 8 в колонке 5 таблицы С главы 3.2), после возобновления свидетельства о допущении после 31 декабря 2008 года.  Находящиеся в эксплуатации суда не должны иметь гибких соединений с подвижными стыками после возобновления свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года.
9.3.3.25.2 h)	Погрузочно-разгрузочные трубопроводы, а также газоотводные коллекторы не должны иметь гибких соединений с подвижными стыками	Н.З.М. с 1 января 2009 года Находящиеся в эксплуатации суда, имеющие соединения с подвижными стыками, более не могут перевозить вещества, отвечающие критерию коррозионной активности (см. вид опасности 8 в колонке 5 таблицы С главы 3.2), после возобновления свидетельства о допущении после 31 декабря 2008 года.  Находящиеся в эксплуатации суда не должны иметь гибких соединений с подвижными стыками после возобновления свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года.

1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.2.25.8 а)	Трубопроводы для забора водяного балласта, расположенные в пределах грузового пространства, но вне грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.2.25.9 9.3.3.25.9	Скорость загрузки и разгрузки	Н.З.М. с 1 января 2003 года Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.3.25.12	Пункты 9.3.3.25.1 а) и с), 9.3.3.25.2е), 9.3.3.25.3 и 9.3.3.25.4а) не применяются к судам открытого типа N, за исключением судов открытого типа N, перевозящих коррозионные вещества (см. вид опасности 8 в колонке 5 таблицы С главы 3.2)	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года Этот срок касается только судов открытого типа N, перевозящих коррозионные вещества (см. вид опасности 8 в колонке 5 таблицы С главы 3.2).
9.3.1.31.2 9.3.2.31.2 9.3.3.31.2	Расстояние между воздухозаборными отверстиями двигателей и грузовым пространством	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года
9.3.1.31.4 9.3.2.31.4 9.3.3.31.4	Температура наружных поверхностей двигателей и т.д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Температура наружных поверхностей двигателей не должна превышать 300 °С.
9.3.1.31.5 9.3.2.31.5 9.3.3.31.5	Температура в машинном отделении	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Температура в машинном отделении не должна превышать 45 °С.
9.3.1.32.2 9.3.2.32.2 9.3.3.32.2	Расположение отверстий вентиляционных труб на высоте 0,5 м над палубой	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года
9.3.3.34.1	Выхлопные трубы	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.1.35.1 9.3.3.35.1	Осушительные и балластные насосы, расположенные в грузовом пространстве	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.3.35.3	Трубопровод для забора водяного балласта, расположенный в пределах грузового пространства, но вне грузовых танков	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.35.4	Установка для осушения насосного отделения, расположенная за пределами насосного отделения	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.40.1 9.3.2.40.1 9.3.3.40.1	Система пожаротушения, два насоса и т.д.	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2018 года
9.3.1.40.2 9.3.2.40.2 9.3.3.40.2	Стационарная система пожаротушения в машинном отделении	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года
9.3.1.41.1 9.3.3.41.1	Расположение выпускных отверстий дымовых труб на расстоянии не менее 2 м от грузового пространства	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
9.3.3.41.1	Выпускные отверстия дымовых труб	Н.З.М. не позднее 1 января 2039 года для судов – сборщиков маслосодержащих отходов
9.3.1.41.2 9.3.2.41.2 9.3.3.41.2 в связи с 7.2.3.41	Приборы для отопления, приготовления пищи и охлаждения	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2010 года
9.3.3.42.2	Система подогрева груза	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, применяются следующие предписания: Это предписание может быть выполнено благодаря использованию маслоотделителя, установленного на трубопроводе возврата конденсата в котел.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Визуальный и звуковой сигнализатор	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года

<i>1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры</i>		
<i>Пункты</i>	<i>Вопрос</i>	<i>Сроки и замечания</i>
9.3.1.51.3	Температурный класс и	Н.З.М.
9.3.2.51.3	группа взрывоопасности	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.51.3		31 декабря 2034 года
9.3.3.52.1 b), c), d) и e)	Электрооборудование	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после
		31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.52.1 e)	Электрооборудование	Н.З.М.
9.3.3.52.1 e)	"гарантированного типа безопасности", расположенное в пределах грузового пространства	Возобновление свидетельства о допущении после
		31 декабря 2034 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года
		До этого срока во время загрузки, разгрузки и дегазации на борту судов, у которых какое-либо отверстие в рулевой рубке, не имеющее газонепроницаемого закрывающего устройства (например, двери, окна и т.д.), выходит в грузовое пространство, должны выполняться следующие предписания:
		а) Все электрооборудование, предназначенное для использования, должно относиться к типу с ограниченной опасностью взрыва, т.е. это электрооборудование должно быть сконструировано таким образом, чтобы при нормальном функционировании не происходило образования искр и температура наружной поверхности кожуха не превышала 200 °C или чтобы это электрооборудование было брызго-непроницаемого типа и температура наружной поверхности кожуха не превышала 200 °C при нормальных условиях эксплуатации;
		б) электрооборудование, не удовлетворяющее требованиям, перечисленным в пункте а), выше, должно иметь маркировку красного цвета, а его отключение должно производиться с главного распределительного щита.
9.3.3.52.2	Аккумуляторы, расположенные за пределами грузового пространства	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после
		31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.52.3 a)	Электрооборудование,	Н.З.М.
9.3.1.52.3 b)	используемое во время	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.52.3 a)	загрузки, разгрузки или	31 декабря 2034 года для следующего оборудования
9.3.3.52.3 b)	дегазации	судов, киль которых был заложен до 1 января
		1977 года:
		– осветительных приборов в жилых помещениях, за исключением выключателей, расположенных при входе в жилые помещения;
		– устройств радиотелефонной связи в жилых помещениях и рулевой рубке, а также устройств

1.6.7.2.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
		управления двигателями внутреннего сгорания. До этого срока все прочие элементы электрооборудования должны отвечать следующим требованиям:
		а) генераторы, двигатели и т.д. – тип защиты IP13;
		б) пульты управления, сигнальные огни и т.д. – тип защиты IP23;
		в) приборы и т.д. – тип защиты IP55.
9.3.3.52.3 а)	Электрооборудование,	Н.З.М.
9.3.3.52.3 б)	используемое во время погрузки, разгрузки или дегазации	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.52.3 б)	Электрооборудование,	Н.З.М.
9.3.2.52.3 б)	используемое во время	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.52.3 б)	загрузки, разгрузки или	31 декабря 2034 года
в связи с 3 а)	дегазации	До этого срока на борту судов, находящихся в эксплуатации, положения пункта 3а) не применяются:
		– к осветительным приборам, расположенным в жилых помещениях, за исключением выключателей, установленных при входе в жилые помещения;
		– к устройствам радиотелефонной связи, расположенным в жилых помещениях и рулевой рубке.
9.3.1.52.4	Отключение такого обо-	Н.З.М.
9.3.2.52.4	рудования с централизо-	Возобновление свидетельства о допущении после
9.3.3.52.4	ванного пункта	31 декабря 2034 года
	последнее предложение	
9.3.3.52.4	Маркировка красного цвета на электрооборудовании	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.3.52.5	Выключатель постоянно действующего генератора	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.3.52.6	Стационарно установленные штепсельные розетки	Н.З.М.
		Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов открытого типа N
9.3.1.56.1	Наличие металлической оболочки у всех кабелей	Н.З.М.
9.3.3.56.1	в пределах грузового пространства	Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2034 года для судов, киль которых был заложен до 1 января 1977 года

1.6.7.2.2 Таблица общих переходных положений: танкеры		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.3.56.1	Наличие металлической оболочки у всех кабелей в пределах грузового пространства	Н.З.М. к 1 января 2039 года для судов – сборщиков маслосодержащих отходов"
1.6.7.3 Добавить в таблицу дополнительных переходных положений, содержащуюся в подразделе 1.6.7.3, следующее:		
"1.6.7.3 Таблица дополнительных переходных положений		
Пункты	Вопрос	Сроки и замечания
9.3.3.8.1	Классификация	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря 2044 года для судов открытого типа N с пламегасителями и судов открытого типа N"

1.6.7.4.2 Переходные периоды, применимые к веществам, идентификационные номера 9005 и 9006:

Исключить "N1".

1.6.7.5 Включить новый раздел 1.6.7.5 следующего содержания:

**"1.6.7.5 Переходные положения, касающиеся модификации танкеров**

1.6.7.5.1 Модификация грузового пространства судна с целью переоборудования в судно типа N с двойным корпусом разрешается до 31 декабря 2018 года с соблюдением следующих условий:

а) модифицированное или новое грузовое пространство должно отвечать положениям ВОПОГ. В отношении грузового пространства не разрешается применять переходные положения, приведенные в пункте 1.6.7.2.2;

б) части судна, расположенные за пределами грузового пространства, должны отвечать положениям ВОПОГ. Кроме того, могут применяться следующие переходные положения, приведенные в пункте 1.6.7.2.2: 1.2.1, 9.3.3.0.3 d), 9.3.3.51.3 и 9.3.3.52.4, последнее предложение;

с) если грузы, требующие защиты против взрывов, включены в перечень в соответствии с пунктом 1.16.1.2.5, жилые помещения и рулевые рубки должны быть оборудованы системой пожарной сигнализации в соответствии с пунктом 9.3.3.40.2.3;

д) запись о применении настоящего подраздела должна быть внесена в свидетельство о допущении в графу 12 (Дополнительные замечания).

1.6.7.5.2 Модифицированные суда могут по-прежнему эксплуатироваться после 31 декабря 2018 года. Должны соблюдаться сроки, указанные в применимых переходных положениях, приведенных в пункте 1.6.7.2.2".

1.6.7.6 Включить новый подраздел 1.6.7.6 следующего содержания:

**"1.6.7.6 Переходные положения, касающиеся перевозки газов танкерами**

Танкеры, находящиеся в эксплуатации на 1 января 2011 года и имеющие подпалубное насосное отделение, могут по-прежнему перевозить вещества, перечисленные в нижеследующей таблице, до возобновления свидетельства о допущении после 1 января 2045 года.

Номер ООН или идентификационный номер вещества	Класс и классификационный код	Наименование и описание
1005	2, 2TC	АММИАК БЕЗВОДНЫЙ
1010	2, 2F	1,2-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ
1010	2, 2F	1,3-БУТАДИЕН СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ
1010	2, 2F	БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л
1011	2, 2F	БУТАН
1012	2, 2F	1-БУТИЛЕН
1020	2,2A	ХЛОРПЕНТАФТОРЭТАН (ГАЗ РЕФРИЖЕРАТОРНЫЙ R 115)
1030	2,2F	1,1-ДИФТОРЭТАН (ГАЗ РЕФРИЖЕРАТОРНЫЙ R 152a)
1033	2,2F	ЭФИР ДЕМИТИЛОВЫЙ
1040	2,2TF	ЭТИЛЕНА ОКСИД С АЗОТОМ при общем давлении до 1 МПа (10 бар) при температуре 50 °С
1055	2,2F	ИЗОБУТИЛЕН
1063	2,2F	МЕТИЛХЛОРИД (ГАЗ РЕФРИЖЕРАТОРНЫЙ R 40)
1077	2,2F	ПРОПИЛЕН
1083	2,2F	ТРИМЕТИЛАМИН БЕЗВОДНЫЙ
1086	2,2F	ВИНИЛХЛОРИД СТАБИЛИЗИРОВАННЫЙ
1912	2,2F	МЕТИЛХЛОРИДА И МЕТИЛЕНХЛОРИДА СМЕСЬ
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ А)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ А0)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ А01)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ А02)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ А1)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ В)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ В1)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ В2)
1965	2,2F	ГАЗОВ УГЛЕВОДОРОДНЫХ СМЕСЬ СЖИЖЕННАЯ, Н.У.К. (СМЕСЬ С)
1969	2,2F	ИЗОБУТАН
1978	2,2F	ПРОПАН
9000		АММИАК БЕЗВОДНЫЙ СИЛЬНО ОХЛАЖДЕННЫЙ"

## Глава 1.7

1.7.1.1 Во втором предложении заменить "2005" на "2009" (два раза).

Заменить последнее предложение следующим: "Пояснительный материал можно найти в "Справочном материале к Правилам МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов (издание 2005 года)", Серия норм безопасности № TS-G-1.1 (Rev.1), МАГАТЭ, Вена (2008 год)".

1.7.1.2 Изменить первое предложение следующим образом: "Цель ВОПОГ – установить требования, которые должны выполняться для обеспечения безопасности и защиты людей, имущества и окружающей среды от воздействия излучения в процессе перевозки радиоактивного материала".

1.7.1.3 Данная поправка не касается текста на русском языке.

1.7.1.5 Обозначить текст после заголовка как пункт 1.7.1.5.1 и изменить начало и подпункт а) следующим образом:

"1.7.1.5.1 На освобожденные упаковки, которые могут содержать радиоактивный материал в ограниченных количествах, приборы, промышленные изделия и порожние упаковочные комплекты, указанные в пункте 2.2.7.2.4.1, распространяются только следующие положения частей 5–7 ДОПОГ:

а) применимые положения, указанные в 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 и 7.5.11 CV33 (5.2) ДОПОГ;"

Последнее предложение становится новым пунктом 1.7.1.5.2.

1.7.2.3 В конце второго предложения заменить "и 1.7.2.5" на ", 1.7.2.5" в разделе 7.5.11 CV33 (1.1) ДОПОГ".

1.7.2.5 Заменить "должны иметь соответствующую подготовку по" на "должны быть соответствующим образом подготовлены по вопросам".

## Глава 1.10

Включить новые пункты 1.10.2.3 и 1.10.2.4 следующего содержания:

"1.10.2.3 Такая подготовка должна обеспечиваться или проверяться при принятии на работу, связанную с перевозкой опасных грузов, и должна периодически дополняться переподготовкой.

1.10.2.4 Работодатель должен вести учет всей полученной подготовки в области безопасности и предоставлять работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом".

Таблица 1.10.5 В третьей колонке, для класса 6.2, изменить текст в скобках следующим образом: "(№ ООН 2814 и 2900, кроме материала животного происхождения)".

1.10.6 Изменить следующим образом:

"1.10.6 В случае радиоактивных материалов положения настоящей главы считаются выполненными, если применяются положения Конвенции о физиче-

ской защите ядерного материала<sup>13</sup> и информационного циркуляра МАГАТЭ "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"<sup>14</sup>.

## Глава 1.15

1.15.3.8 Заменить "EN 45004:1995 (механизмы контроля)" на "EN ISO/IEC 17020:2004 (проверяющие органы)".

## Глава 1.16

1.16.1.2.6 Заменить на "*Исключен*".

1.16.4.1 Заменить "EN 45004:1995" на "EN ISO/IEC 17020:2004".

## Часть 2

### Глава 2.1

Включить нижеследующий новый пункт 2.1.2.3 и соответствующим образом изменить нумерацию пунктов 2.1.2.3–2.1.2.6:

"2.1.2.3 Вещество может содержать технические примеси (например, примеси, возникающие в процессе изготовления) или добавки, вводимые в целях стабилизации или других целях, которые не влияют на его классификацию. Однако указанное по наименованию, т.е. приведенное в отдельной позиции в таблице А главы 3.2, вещество, содержащее технические примеси или добавки, введенные в целях стабилизации или других целях и влияющие на его классификацию, должно считаться раствором или смесью (см. пункт 2.1.3.3)".

2.1.3.3 Изменить следующим образом:

"2.1.3.3 Раствор или смесь, состоящие из простого преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, и одного или нескольких веществ, не подпадающих под действие ВОПОГ, и/или следовых количеств одного или нескольких веществ, указанных по наименованию в таблице А главы 3.2, должны быть отнесены к номеру ООН и надлежащему отгрузочному наименованию преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, за исключением следующих случаев:

а) раствор или смесь указаны по наименованию в таблице А главы 3.2;

б) наименование и описание вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, конкретно указывают на то, что они применяются только к чистому веществу;

<sup>13</sup> IAEA/CIRC/274/Rev.1, МАГАТЭ, Вена (1980 год).

<sup>14</sup> IAEA/CIRC/225/Rev.4 (с исправлениями), МАГАТЭ, Вена (1999 год). См. также «Руководящие материалы и соображения по осуществлению документа INFCIRC/225/Rev.4, "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"», IAEA-TECDOC-967/Rev.1.

с) класс, классификационный код, группа упаковки или физическое состояние раствора или смеси являются иными, чем у вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2; или

д) опасные характеристики и свойства раствора или смеси требуют принятия аварийных мер, отличающихся от аварийных мер, требуемых в случае вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2.

Во всех этих случаях, кроме случая, описанного в подпункте а), раствор или смесь должны быть отнесены в качестве веществ, не указанных по наименованию, к соответствующему классу и включены в одну из сводных позиций, перечисленных в подразделе 2.2.x.3 этого класса, с учетом видов дополнительной опасности, которую представляет данный раствор или данная смесь (если таковые имеются), кроме случаев, когда данный раствор или данная смесь не отвечают критериям ни одного класса и тем самым не подпадают под действие ВОПОГ".

2.1.3.4.1 Перенести позицию "№ ООН 2481 ЭТИЛИЗОЦИАНАТ" из первого подпункта (класс 3) во второй подпункт (класс 6.1).

2.1.3.5 Заменить "2.1.2.4" на "2.1.2.5".

2.1.3.5.3 а) В тексте, заключенном в круглые скобки, после "освобожденных упаковок" добавить ", в отношении которого применяется специальное положение 290 главы 3.3".

2.1.3.6 Заменить "2.1.2.4" на "2.1.2.5".

## Глава 2.2

2.2.1.1.1 Включить в конце новый пункт следующего содержания:

"Для целей класса 1 применяется следующее определение:

*Флегматизированный* означает, что к взрывчатому веществу добавлено вещество (или "флегматизатор") с целью повышения безопасности при обращении с ним и его перевозке. В результате добавления флегматизатора взрывчатое вещество становится нечувствительным или менее чувствительным к следующим видам воздействия: тепло, толчок, удар, сотрясение или трение. Типичные флегматизирующие вещества включают следующие продукты, но не ограничиваются ими: воск, бумага, вода, полимеры (например, хлорфторполимеры), спирт и масла (например, вазелиновое масло и парафин)".

2.2.1.1.6 В последнем предложении примечания 2 перед "упаковки" включить "изделия и".

2.2.1.1.7.5 В примечании 1 заменить "всего пиротехнического состава" на "всех пиротехнических веществ".

Изменить примечание 2 следующим образом:

**"ПРИМЕЧАНИЕ 2:** "Вспышечный состав" в нижеследующей таблице относится к пиротехническим веществам в виде пороха или пиротехнических компонентов, содержащихся в фейерверочных изделиях, которые используются для создания илагового эффекта или в качестве разрывного заряда либо подъемного заряда, если только в ходе испытания вспышечного состава HSL, предусмотренного в приложении 7 к Руководству по испытаниям и критериям, не доказано, что время повышения давления превышает 8 мсек. для образца пиротехнического вещества весом 0,5 г".

В таблице классификации фейерверочных изделий по умолчанию заменить во всех случаях "пиротехнический состав" на "пиротехническое вещество".

2.2.1.1.8 В наименовании "ПОРОХ БЕЗДЫМНЫЙ" после "№ ООН 0160, 0161" добавить ", 0509".

2.2.2.1.1 Исключить примечание 4.

2.2.2.1.5 В рубрике "Окисляющие газы" изменить второе предложение ("Окисляющая способность ... 10156-2:2005") следующим образом:

"Это чистые газы или смеси газов с окисляющей способностью более 23,5 %, определенной в соответствии с методом, указанным в стандарте ISO 10156:1996 или ISO 10156-2:2005".

2.2.2.3 Заменить "плотность" на "массовая плотность".

2.2.3.2.1 Заменить в конце "2.3.3.2" на "2.3.3.3".

2.2.3.3 В рамках классификационного кода "F1" наименование и описание позиции под № ООН 1999 изменить на "ГУДРОНЫ ЖИДКИЕ, включая дорожный битум и битум, растворенный в нефтяном дистилляте".

2.2.42.1.3 Изменить следующим образом:

"2.2.42.1.3 Самонагревание вещества – это процесс, при котором в результате постепенной реакции этого вещества с кислородом (содержащимся в воздухе) выделяется тепло. Если скорость образования тепла превышает скорость теплоотдачи, температура вещества повышается, что, после периода индукции, может привести к самовоспламенению и горению".

2.2.43.3 В рамках классификационного кода "W1" применительно к двум позициям под № ООН 1391 исключить "с температурой вспышки выше 60°C".

В рамках классификационного кода "WF1" заменить две позиции под № ООН 1391 следующими двумя новыми позициями:

"3482 МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ или

3482 МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ".

2.2.52.4 В таблице изменить перечисленные ниже позиции следующим образом:

<i>Органический пероксид</i>	<i>Колонка</i>	<i>Поправка</i>
трет-АМИЛПЕРОКСИ-3,5,5-ТРИМЕТИЛГЕКСАНОАТ	Виды дополнительной опасности и замечания	Исключить "3)"
ДИ-(2-трет-БУТИЛПЕРОКСИИЗОПРОПИЛ)-БЕНЗОЛ(Ы)	Органический пероксид	Читать "ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ-ИЗОПРОПИЛ)-БЕНЗОЛ(Ы)"
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН (Концентрация > 52–100)	(1-я строка)	Исключить

Включить следующие новые позиции:

Органический пероксид	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(ТРЕТ-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН	> 90	-	100			OP5				3103
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(ТРЕТ-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН	> 52	-	90	≥ 10		OP7				3105

2.2.61.1.1 Добавить в конце новое примечание следующего содержания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** К этому классу должны относиться генетически измененные микроорганизмы и организмы, если они отвечают критериям отнесения к данному классу".

2.2.61.1.2 Добавить в конце новую позицию следующего содержания:

"TFW Токсичные вещества легковоспламеняющиеся, выделяющие легковоспламеняющиеся газы при соприкосновении с водой".

(Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки)

2.2.61.3 В рамках классификационного кода "TFC" добавить в конце следующее (текст в круглых скобках исключить):

3488 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м<sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК<sub>50</sub>

3489 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м<sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК<sub>50</sub>

3492 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м<sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК<sub>50</sub>

3493 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м<sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК<sub>50</sub>".

После классификационного кода "TFC" включить новое ответвление следующего содержания:

Легковоспламеняющиеся, реагирующие с водой TFW	3490	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК <sub>50</sub>
	3491	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК <sub>50</sub>

2.2.62.1.3 Исключить определение "Генетически измененные микроорганизмы и организмы".

2.2.7.1.3 В определении "*Делящийся материал*" изменить текст перед подпунктами а) и б) следующим образом:

"*Делящиеся нуклиды* – уран-233, уран-235, плутоний-239 и плутоний-241. *Делящийся материал* означает материал, содержащий любой из делящихся нуклидов. Под определение делящегося материала не подпадают:".

2.2.7.2.2.1 В таблице в позиции "Кг-79" заменить в третьей колонке " $1 \times 10^0$ " на " $2 \times 10^0$ ".

2.2.7.2.3.1.2 а) ii) Заменить "если только они" на "которые".

2.2.7.2.3.1.2 а) iii) и iv) Заменить "за исключением делящихся материалов в количествах, не подпадающих под освобождение по пункту 2.2.7.2.3.5" на "за исключением делящихся материалов, не подпадающих под освобождение по пункту 2.2.7.2.3.5".

2.2.7.2.3.1.2 с) В начале подпункта, после "исключая порошки," включить "отвечающие требованиям пункта 2.2.7.2.3.1.3,".

2.2.7.2.3.4.1 Во втором предложении после "упаковке" включить "с учетом положений подраздела 6.4.8.14 ДОПОГ".

2.2.7.2.3.5 Изменить вступительное предложение перед подпунктом а) следующим образом:

"Упаковки, содержащие делящийся материал, должны быть отнесены к соответствующей позиции таблицы 2.2.7.2.1.1, в описание которой включены слова "ДЕЛЯЩИЙСЯ" или "делящийся-освобожденный". Классификация в качестве "делящегося-освобожденного" допускается только в том случае, если выполнено одно из условий, предусмотренных в подпунктах а)–d) настоящего пункта. Для каждого груза допускается только один вид освобождения (см. также подраздел 6.4.7.2 ДОПОГ)".

2.2.7.2.3.5 а) Изменить следующим образом:

"а) Предел массы для груза, при условии, что наименьший внешний размер каждой упаковки составляет не менее 10 см, определяется по формуле:

$$\frac{\text{масса урана – 235 (г)}}{X} + \frac{\text{масса других делящихся нуклидов (г)}}{Y} < 1,$$

где X и Y — пределы массы, определенные в таблице 2.2.7.2.3.5, при условии, что:

- i) либо каждая отдельная упаковка содержит не более 15 г делящихся нуклидов; в случае неупакованного материала это количественное ограничение должно применяться к грузу, перевозимому внутри перевозочного средства или на нем;
- ii) либо делящийся материал представляет собой гомогенный водородосодержащий раствор или смесь, где отношение делящихся нуклидов к водороду составляет менее 5% по массе;
- iii) либо в любом 10-литровом объеме материала содержится не более 5 г делящихся нуклидов.

Бериллий не должен присутствовать в количествах, превышающих 1% от применимых предельных значений массы груза, приведенных в таблице 2.2.7.2.3.5, за исключением тех случаев, когда концентрация бериллия в материале не превышает 1 грамма бериллия на любые 1 000 граммов.

Дейтерий также не должен присутствовать в количествах, превышающих 1% от применимых предельных значений массы груза, приведенных в таблице 2.2.7.2.3.5, за исключением тех случаев, когда дейтерий присутствует в концентрации, не превышающей его естественной концентрации в водороде".

2.2.7.2.3.5 b) Заменить "делящийся материал распределен" на "делящиеся нуклиды распределены".

2.2.7.2.3.5 d) Изменить следующим образом:

"d) Плутоний, содержащий не более 20 % делящихся нуклидов по массе при максимуме до 1 кг плутония на груз. Перевозка в соответствии с этим освобождением должна осуществляться на условиях исключительного использования".

2.2.7.2.4.1.1 b) В конце добавить "как указано в таблице 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.1 d) В конце добавить "как указано в таблице 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.3 В первом предложении перед подпунктом а заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.1.4 В начале пункта заменить "Радиоактивный материал с активностью, не превышающей предела, указанного" на "Радиоактивный материал в ином виде, чем указано в пункте 2.2.7.2.4.1.3, и с активностью, не превышающей пределов, указанных".

2.2.7.2.4.1.5 В первом предложении исключить "с активностью, не превышающей предела, указанного в колонке 4 таблицы 2.2.7.2.4.1.2" и заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.1.6 Первая поправка касается только текста на французском языке. В конце заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.2 Заменить "если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.1 и 4.1.9.2" на "если он соответствует определению материала LSA, приведенному в подразделе 2.2.7.1.3, и если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.1, 4.1.9.2 и 7.5.11 CV33 (2) ДОПОГ".

2.2.7.2.4.3 Заменить "если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.2 и 4.1.9.2" на "если он соответствует определению объекта SCO, приведенному в подразделе 2.2.7.1.3, и если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.2, 4.1.9.2 и 7.5.11 CV33 (2) ДОПОГ".

2.2.8.1.6 В конце второго абзаца заменить "инструкцией ОЭСР 404<sup>7</sup>" на "Руководящим принципом испытаний ОЭСР 404<sup>7</sup> или 435<sup>8</sup>. Вещество, признанное некоррозионным в соответствии с Руководящим принципом испытаний ОЭСР

<sup>7</sup> OECD Guideline for the testing of chemicals No. 404 "Acute Dermal Irritation/ Corrosion", 2002.

<sup>8</sup> OECD Guideline for the testing of chemicals No. 435 "In Vitro Membrane Barrier Test Method for Skin Corrosion", 2006.

430<sup>9</sup> или 431<sup>10</sup>, может считаться не оказывающим коррозионного воздействия на кожу для целей ВОПОГ без проведения дополнительных испытаний".

2.2.9.1.10.1.3 Изменить нумерацию сносков 9 и 10 на 11 и 12. Включить в конце текст следующего содержания: "если только они не классифицированы как вещества, не опасные для окружающей среды, согласно Регламенту ЕС 1272/2008/ЕС<sup>13</sup>".

2.2.9.1.11 Во втором предложении включить "токсичных веществ или" перед "инфекционных веществ".

Перенумеровать сноску 11 на 14.

В примечании 3 добавить в конце следующее предложение: "Генетически измененные живые животные должны перевозиться в соответствии с требованиями и условиями, установленными компетентными органами стран происхождения и назначения".

2.2.9.1.14 В примечании изменить надлежащее отгрузочное наименование позиции под № ООН 3166 следующим образом:

*"№ ООН 3166 двигатель внутреннего сгорания или транспортное средство, работающее на легковоспламеняющемся газе, или 3166 транспортное средство, работающее на легковоспламеняющейся жидкости, или 3166 двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или 3166 двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость, или 3166 транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или 3166 транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость".*

2.2.9.3 Заменить "Перечень сводных позиций" на "Перечень позиций".

2.2.9.3 В перечне под кодом М11 изменить надлежащее отгрузочное наименование для № ООН 3359 следующим образом: "ФУМИГИРОВАННАЯ ГРУЗОВАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЕДИНИЦА".

## Глава 2.3

2.3.3.1 Изменить следующим образом:

### **2.3.3.1 Определение температуры вспышки**

2.3.3.1.1 Могут использоваться следующие методы определения температуры вспышки легковоспламеняющихся жидкостей:

*Международные стандарты:*

ISO 1516 (Determination of flash/no flash – Closed cup equilibrium method)

<sup>9</sup> OECD Guideline for the testing of chemicals No. 430 "In Vitro Skin Corrosion: Transcutaneous Electrical Resistance Test (TER)", 2004.

<sup>10</sup> OECD Guideline for the testing of chemicals No. 431 "In Vitro Skin Corrosion: Human Skin Model Test", 2004.

<sup>13</sup> Регламент 1272/2008/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 года о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (Official Journal of the European Communities No. L 353 of 30.12.2008).

ISO 1523 (Determination of flash point – Closed cup equilibrium method)

ISO 2719 (Determination of flash point – Pensky-Martens closed cup method)

ISO 13736 (Determination of flash point – Abel closed-cup method)

ISO 3679 (Determination of flash point – Rapid equilibrium closed cup method)

ISO 3680 (Determination of flash/no flash – Rapid equilibrium closed cup method)

*Национальные стандарты:*

*American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:*

ASTM D3828-07a, Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed-Cup Tester

ASTM D56-05, Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed-Cup Tester

ASTM D3278-96(2004)e1, Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus

ASTM D93-08, Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed-Cup Tester

*Association française de normalisation, AFNOR, 11, rue de Pressensé, F-93571 La Plaine Saint-Denis Cedex:*

Французский стандарт NF M 07 – 019

Французские стандарты NF M 07 – 011/NF T 30 – 050/NF T 66 – 009

Французский стандарт NF M 07 – 036

*Deutsches Institut für Normung, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin:*

Стандарт DIN 51755 (температура вспышки ниже 65°C)

*Государственный комитет по стандартизации при Совете Министров, РФ-113813, ГСП, Москва, М-49, Ленинский проспект, 9:*

ГОСТ 12.1.044-84".

2.3.3.1.2 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.2 со следующим изменением – изменить подпункт d) следующим образом:*

"d) международные стандарты EN ISO 13736 и EN ISO 2719, метод В".

2.3.3.1.3 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.6 со следующими изменениями — изменить первое предложение следующим образом: "Стандарты, перечисленные в пункте 2.3.3.1.1, должны использоваться только для диапазонов температуры вспышки, указанных в этих стандартах". Во втором предложении заменить "метода испытания" на "стандарта".*

2.3.3.1.4 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.7 со следующим изменением: исключить "согласно пункту 2.3.3.1.5" и "в соответствии с пунктом 2.3.3.1.4".*

2.3.3.1.5 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.8".*

2.3.3.2 Включить новый подраздел 2.3.3.2 следующего содержания и соответствующим образом перенумеровать подраздел 2.3.3.2:

**"2.3.3.2 *Определение температуры начала кипения***

Могут использоваться следующие методы определения температуры начала кипения легковоспламеняющихся жидкостей:

*Международные стандарты:*

ISO 3924 (Petroleum products – Determination of boiling range distribution – Gas chromatography method)]

ISO 4626 (Volatile organic liquids – Determination of boiling range of organic solvents used as raw materials)

ISO 3405 (Petroleum products – Determination of distillation characteristics at atmospheric pressure)

*Национальные стандарты:*

*American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:*

ASTM D86-07a, Standard Test Method for Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure

ASTM D1078-05, Standard Test Method for Distillation Range of Volatile Organic Liquids

*Дополнительные приемлемые методы:*

Метод А.2, описанный в части А приложения к Постановлению Комиссии (ЕС) № 440/2008<sup>1</sup>".

## **Глава 2.4**

2.4.1.4 Две первые поправки не касаются текста на русском языке.

Изменить определение "НОЕС" следующим образом:

"– НОЕС (концентрация, не вызывающая видимого эффекта): экспериментальная концентрация, которая немногим ниже самой низкой испытанной концентрации, вызывающей статистически значимый негативный эффект. НОЕС не вызывает статистически значимого негативного эффекта по сравнению с испытанной концентрацией".

Четвертая поправка не касается текста на русском языке.

После определения "НЛП" включить следующее новое определение:

"– ЭКх: концентрация, связанная с х % реакции".

<sup>1</sup> Постановление Комиссии (ЕС) № 440/2008 от 30 мая 2008 года, устанавливающее методы испытаний в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 Европейского парламента и Совета по регистрации, оценке, разрешению и ограничению использования химических веществ (REACH) (Official Journal of the European Union, No. L 142 of 31.05.2008, p.1-739 and No. L 143 of 03.06.2008, p. 55).

2.4.2.1 Изменить последовательность подпунктов следующим образом:

- a) острая токсичность в водной среде;
- b) хроническая токсичность в водной среде;
- c) способность к биологической аккумуляции или фактическая биологическая аккумуляция; и
- d) разложение (биологическое или небιологическое) применительно к органическим химическим веществам".

2.4.2.3 В начале пункта включить два новых абзаца следующего содержания:

**"Острая токсичность в водной среде** означает присущее веществу свойство наносить ущерб организму при краткосрочном воздействии этого вещества в водной среде.

**Острая (краткосрочная) опасность** для целей классификации означает опасность химического вещества, обусловленную его острой токсичностью для организма при краткосрочном воздействии этого химического вещества в водной среде".

Существующий текст становится новым третьим абзацем.

2.4.2.4 *Текст существующего пункта 2.4.2.6 со следующими изменениями:*

В начале пункта добавить два новых абзаца следующего содержания:

**"Хроническая токсичность в водной среде** означает присущее веществу свойство вызывать вредные последствия у водных организмов при воздействии этих веществ, которое определяется в течение жизненного цикла организма.

**Долгосрочная опасность** для целей классификации означает опасность химического вещества, вызываемая его хронической токсичностью, в результате долгосрочного воздействия в водной среде".

Существующий текст становится новым третьим абзацем.

Изменить последнее предложение следующим образом: "Должны использоваться данные о NOEC или другие равноценные данные о ЭК<sub>x</sub>".

2.4.2.5 *Текст существующего пункта 2.4.2.4. Изменения не касаются текста на русском языке.*

2.4.2.6 *Текст существующего пункта 2.4.2.5 со следующими изменениями:*

В начале пункта включить новый абзац следующего содержания:

**"Разложение** означает распад органических молекул на молекулы меньшего размера и, в итоге, на диоксид углерода, воду и соли".

Во втором предложении нового второго абзаца заменить "испытаний ОЭСР на способность к биоразложению [руководящий принцип испытаний ОЭСР 301 (A–F)]" на "испытаний на способность к биоразложению (A–F), предусмотренных в Руководящем принципе испытаний ОЭСР 301". Поправки, касающиеся четвертого предложения и нового третьего абзаца, не относятся к тексту на русском языке.

В конце подпункта а) после слов "разложение достигло 10%" включить следующий текст: ", кроме случая, когда вещество определено как сложное, многокомпонентное вещество со структурно схожими ингредиентами. В этом случае и при наличии достаточного основания от условия проведения испытания в течение десяти

суток можно отказаться и для достижения необходимого уровня можно применять 28-суточный период<sup>4</sup>".

2.4.3 Изменить заголовок следующим образом:

**"2.4.3 Категории и критерии классификации веществ"**

2.4.3.1 В подпунктах а) и б) заменить "нижеследующими таблицами" на "ниже-следующей таблицей 2.4.3.1".

Заменить таблицы следующей таблицей:

**Таблица 2.4.3.1: Категории веществ, опасных для водной среды**  
(см. примеч. 1)

<b>а) Острая (краткосрочная) опасность для водной среды</b>	
<b><u>Категория острой токсичности 1:</u></b> (примеч. 2)	
ЛК <sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб)	≤ 1 мг/л и/или
ЭК <sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	≤ 1 мг/л и/или
ЭсК <sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	≤ 1 мг/л (см. примеч. 3)
<b><u>Категория острой токсичности 2:</u></b>	
ЛК <sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб)	> 1, но ≤ 10 мг/л и/или
ЭК <sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	> 1, но ≤ 10 мг/л и/или
ЭсК <sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	> 1, но ≤ 10 мг/л (см. примеч. 3)
<b><u>Категория острой токсичности 3:</u></b>	
ЛК <sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб)	> 10, но ≤ 100 мг/л и/или
ЭК <sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	> 10, но ≤ 100 мг/л и/или
ЭсК <sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	> 10, но ≤ 100 мг/л (см. примеч. 3)
<b>б) Долгосрочная опасность для водной среды</b> (см. также рис. 2.4.3.1)	
i) Не способные к быстрому разложению вещества (см. примеч. 4), о хронической токсичности которых имеются достаточные данные	
<b><u>Категория хронической токсичности 1:</u></b> (см. примеч. 2)	
Хроническая токсичность NOEC или ЭК <sub>х</sub> (для рыб)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК <sub>х</sub> (для ракообразных)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК <sub>х</sub> (для водорослей и других водных растений)	≤ 0,1 мг/л

<sup>4</sup> См. главу 4.1 и пункт А9.4.2.2.3 в приложении 9 СГС.

**Категория хронической токсичности 2:**

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для рыб) ≤ 1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для ракообразных) ≤ 1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для водорослей и других водных растений) ≤ 1 мг/л

ii) Способные к быстрому разложению вещества, о хронической токсичности которых имеются достаточные данные

**Категория хронической токсичности 1:** (см. примеч. 2)

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для рыб) ≤ 0,01 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для ракообразных) ≤ 0,01 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для водорослей и других водных растений) ≤ 0,01 мг/л

**Категория хронической токсичности 2:**

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для рыб) ≤ 0,1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для ракообразных) ≤ 0,1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для водорослей и других водных растений) ≤ 0,1 мг/л

**Категория хронической токсичности 3:**

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для рыб) ≤ 1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для ракообразных) ≤ 1 мг/л и/или

Хроническая токсичность NOEC или ЭК<sub>х</sub> (для водорослей и других водных растений) ≤ 1 мг/л

iii) Вещества, о хронической токсичности которых не имеется данных

**Категория хронической токсичности 1:** (см. примеч. 2)

ЛК<sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб) ≤ 1 мг/л и/или

ЭК<sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных) ≤ 1 мг/л и/или

ЭсК<sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений) ≤ 1 мг/л (см. примеч. 3)

и вещество не имеет способности к быстрому разложению и/или установленный экспериментальным путем ФБК ≥ 500 (или, при его отсутствии, log K<sub>ow</sub> ≥ 4) (см. примеч. 4 и 5).

**Категория хронической токсичности 2:**

ЛК<sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб) > 1, но ≤ 10 мг/л и/или

ЭК<sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных) > 1, но ≤ 10 мг/л и/или

ЭсК<sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений) > 1, но ≤ 10 мг/л (см. примеч. 3)

и вещество не имеет способности к быстрому разложению, и/или установленный экспериментальным путем ФБК ≥ 500 (или, при его отсутствии, log K<sub>ow</sub> ≥ 4) (см. примеч. 4 и 5).

**Категория хронической токсичности 3:**

ЛК <sub>50</sub> при 96-часовом воздействии (для рыб)	> 10, но ≤ 100 мг/л и/или
ЭК <sub>50</sub> при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	> 10, но ≤ 100 мг/л и/или
ЭсК <sub>50</sub> при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	> 10, но ≤ 100 мг/л (см. примеч. 3)

и вещество не имеет способности к быстрому разложению, и/или установленный экспериментальным путем ФБК ≥ 500 (или, при его отсутствии,  $\log K_{ow} \geq 4$ ) (см. примеч. 4 и 5).

**с) Классификация практически безопасных веществ****Категория хронической токсичности 4:**

Плохо растворимые вещества, для которых не установлено наличие острой токсичности при уровнях вплоть до растворимости в воде и которые не являются быстрорастворимыми и имеют  $\log K_{ow} \geq 4$ , что указывает на потенциал биоаккумуляции, относятся к этой категории, если не существует других научных фактов, свидетельствующих о ненужности классификации опасности. Такое подтверждение могло бы включать определенный экспериментальным путем ФБК < 500 или хроническую токсичность НОЕС > 1 мг/л, или доказательство быстрой деградации в окружающей среде.

Вещества, отнесенные только к категории 4 хронической токсичности, не считаются опасными для окружающей среды в соответствии с требованиями ВОПОГ.

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Такие организмы, как рыбы, ракообразные и водоросли подвергаются испытаниям в качестве модельных видов, охватывающих широкий круг трофических уровней и таксонов, и методы испытаний являются высоко стандартизированными. Могут быть также учтены данные о других организмах, однако при том условии, что они представляют эквивалентные виды и параметры испытаний.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** При классификации веществ в качестве веществ, относящихся к категории острой токсичности 1 и/или хронической токсичности 1, необходимо также указывать соответствующее значение множителя М (см. 2.9.3.4.6.4), чтобы применять метод суммирования.

**ПРИМЕЧАНИЕ 3:** В тех случаях, когда токсичность для водорослей ЭсК<sub>50</sub> (= ЭК<sub>50</sub> (темпы роста)) уменьшается более чем в 100 раз по сравнению со следующими наиболее чувствительными видами и приводит к классификации опасности, основанной исключительно на этом воздействии, надлежит учитывать, является ли эта токсичность типичной для водных растений. Когда можно доказать, что дело обстоит иным образом, необходимо использовать профессиональное заключение при определении того, следует ли применять классификацию. Классификация должна основываться на ЭсК<sub>50</sub>. В обстоятельствах, когда основа ЭК<sub>50</sub> не указывается и не зарегистрировано никакого значения ЭсК<sub>50</sub>, классификация должна основываться на самом низком имеющемся показателе ЭК<sub>50</sub>.

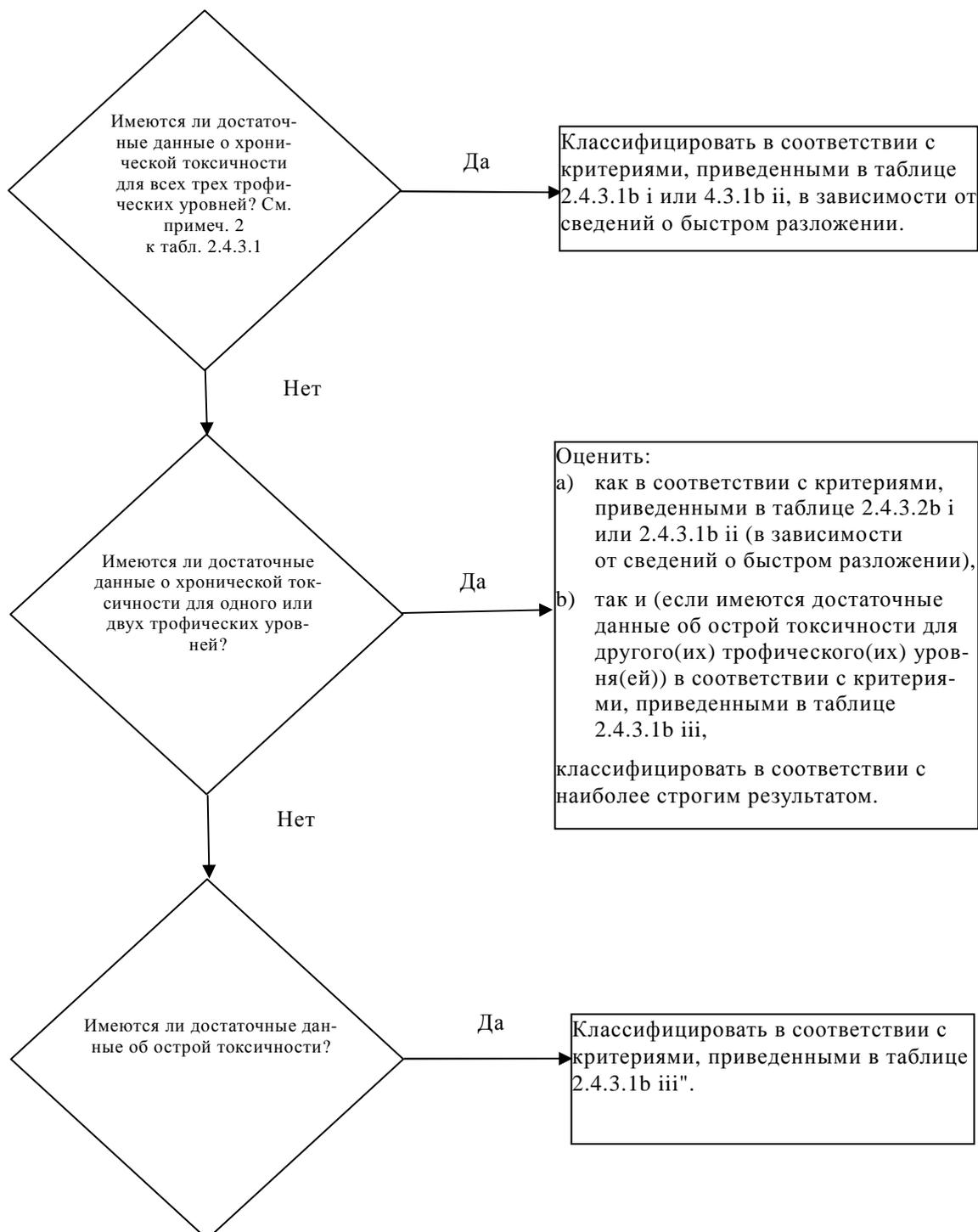
**ПРИМЕЧАНИЕ 4:** Отсутствие способности к быстрому разложению основано либо на отсутствии потенциала биоразлагаемости, либо на доказательствах отсутствия способности к быстрому разложению. В тех случаях, когда не имеется полезных данных о разлагаемости, полученных экспериментальным путем или путем расчетов, вещество должно рассматриваться в качестве вещества, не способного к быстрому разложению.

**ПРИМЕЧАНИЕ 5:** Потенциал биоаккумуляции, основанный на полученном экспериментальным путем значении ФБК ≥ 500 или, при его отсутствии, значении  $\log K_{ow} \geq 4$ , при условии, что  $\log K_{ow}$  является надлежащим описанием потенциала биоаккумуляции соответствующего вещества. Измеренным значениям  $\log K_{ow}$  отдается предпочтение

перед оценочными значениями, а измеренным значением ФБК отдается предпочтение перед значениями  $\log K_{ow}$ ".

2.4.3.1 Добавить следующий рисунок:

**"Рис. 2.4.3.1: Категории веществ, характеризующиеся длительно действующей опасностью для водной среды"**



2.4.3.2 Включить новый пункт следующего содержания:

"2.4.3.2 В схеме классификации, приведенной ниже в таблице 2.4.3.2, кратко изложены критерии классификации веществ.

**Таблица 2.4.3.2: Схема классификации веществ, опасных для водной среды**

Категория опасности			
Острая опасность (примеч. 1)	Длительно действующая опасность (Примеч. 2)		
	Имеются достаточные данные о хронической токсичности		Не имеется достаточных данных о хронической токсичности (примеч. 1)
	Вещества, не способные к быстрому разложению (примеч. 3)	Вещества, способные к быстрому разложению (примеч. 3)	
Категория: Острая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1
$L(E)K_{50} \leq 1,00$	NOEC или ЭКх $\leq 0,1$	NOEC или ЭКх $\leq 0,01$	$L(E)K_{50} \leq 1,00$ и отсутствие быстрой разлагаемости и/или ФБК $\geq 500$ или, в случае его отсутствия, $\log Kow \geq 4$
Категория: Острая токсичность 2	Категория: Хроническая токсичность 2	Категория: Хроническая токсичность 2	Категория: Хроническая токсичность 2
$1,00 < L(E)K_{50} \leq 10,0$	$0,1 < NOEC$ или ЭКх $\leq 1$	$0,01 < NOEC$ или ЭКх $\leq 0,1$	$1,00 < L(E)K_{50} \leq 10,0$ или отсутствие быстрой разлагаемости и/или ФБК $\geq 500$ или, при его отсутствии, $\log Kow \geq 4$
Категория: Острая токсичность 3		Категория: Хроническая токсичность 3	Категория: Хроническая токсичность 3
$10,0 < L(E)K_{50} \leq 100$		$0,1 < NOEC$ или ЭКх $\leq 1$	$10,0 < L(E)K_{50} \leq 100$ или отсутствие быстрой разлагаемости и/или ФБК $\geq 500$ или, при его отсутствии, $\log Kow \geq 4$
	Категория: Хроническая токсичность 4 (примеч. 4) Пример: (примеч. 5) Отсутствие острой токсичности и быстрой разлагаемости, ФБК $\geq 500$ , при его отсутствии, $\log Kow \geq 4$ , за исключением случаев NOEC $> 1$ мг/л		

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Диапазон острой токсичности, основанный на значениях  $L(E)K_{50}$  в мг/л для рыб, ракообразных и/или водорослей и других водных растений (или оценка количественных соотношений структура — активность (QSAR) при отсутствии экспериментальных данных<sup>5</sup>).

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** Вещества классифицируются по различным категориям хронической токсичности, если не имеется достаточных данных о хронической токсичности для всех трех трофических уровней при концентрациях выше растворимости в воде или выше 1 мг/л. ("Достаточные" означает, что данные в достаточной мере охватывают соответствующие показатели. Как правило, речь идет о данных, полученных в ходе испытаний, однако во избежание ненуж-

<sup>5</sup> Особые указания даны в пункте 4.1.2.13 главы 4.1 и в разделе A9.6 приложения 9 СГС.

ных испытаний можно в каждом конкретном случае использовать оценочные данные, например (Q)SAR, или в очевидных случаях полагаться на заключение экспертов.)

**ПРИМЕЧАНИЕ 3:** Диапазон хронической токсичности, основанный на значениях NOEC или эквивалентных значениях ЭК<sub>х</sub> в мг/л для рыб или ракообразных, либо других признанных показателях хронической токсичности.

**ПРИМЕЧАНИЕ 4:** В схему также вводится классификация "практической безопасности" (названа в схеме "Категория: Хроническая токсичность 4"), которая используется в тех случаях, когда имеющиеся данные не позволяют провести классификацию по формальным критериям, но в то же время имеются некоторые основания для озабоченности.

**ПРИМЕЧАНИЕ 5:** Плохо растворимые вещества, для которых не установлено наличие острой токсичности при уровнях вплоть до растворимости в воде и которые не являются быстрорастворяющимися и имеют определенный потенциал биоаккумуляции, относятся к этому классу, если не существует других научных факторов, свидетельствующих о ненужности классификации длительно действующей опасности в водной среде.

2.4.4.1 В первом предложении заменить "категория острой токсичности 1-3 и категории хронической токсичности 1-4" на "категории острой токсичности 1-3 и хронической токсичности 1-4". Вторая поправка не касается текста на русском языке.

Изменить второй абзац следующим образом:

«Соответствующими ингредиентами» смеси являются ингредиенты, которые присутствуют в концентрации, равной 0,1 % (по массе) или более в случае ингредиентов, отнесенных к категории острой и/или хронической токсичности 1, и равной 1 % или более в случае других ингредиентов, если нет оснований полагать (например, в случае высокотоксичных ингредиентов), что ингредиент, присутствующий в концентрации менее 0,1 %, может, тем не менее, оправдывать классификацию смеси ввиду ее опасности для водной среды».

2.4.4.2 В заголовке рисунка заменить "хронической" на "длительно действующей".

На рисунке, в центральной колонке, обозначить три подпункта маркированного списка как подпункты *a*, *b* и *c*. В новом подпункте *c* заменить "формулу" на "формулы" и включить "или EqNOECm" после "Л(Э)К<sub>50</sub>" и "или хронической токсичности" после "острой токсичности". В правой колонке заменить "хронической токсичности" на "длительно действующей опасности" (четыре раза).

2.4.4.3 Изменить следующим образом:

**"2.4.4.3 Классификация смесей, когда имеются данные о токсичности смеси в целом"**

2.4.4.3.1 Если смесь в целом была испытана для определения ее токсичности для водной среды, то эти сведения должны использоваться для классификации смеси в соответствии с критериями, принятыми для веществ. Как правило, классификация основывается на данных, касающихся рыб, ракообразных и водорослей/растений (см. 2.4.2.3 и 2.4.2.4). Когда не имеется достаточных данных об острой или хронической токсичности смеси в целом, должны применяться "принципы экстраполяции" или "метод суммирования" (см. 2.4.4.4 и 2.4.4.5).

2.4.4.3.2 Для классификации долгосрочной опасности смесей требуются дополнительные сведения об их разлагаемости и, в некоторых случаях, биоаккумуляции. Данных о разлагаемости и биоаккумуляции смесей в целом не существует. Результаты испытаний на разлагаемость и биоаккумуляцию смесей не используются, поскольку их обычно трудно интерпретировать, и такие испытания имеют смысл лишь для простых веществ.

2.4.4.3.3 Отнесение к категориям острой токсичности 1, 2 и 3

а) Если имеются достаточные данные испытаний на острую токсичность (ЛК50 или ЭК50) для смеси в целом, согласно которым  $L(\Delta)K50 \leq 1$  мг/л:

отнести смесь к категории острой токсичности 1, 2 или 3 в соответствии с таблицей 2.4.3.1а;

б) Если имеются данные испытаний на острую токсичность (ЛК50 или ЭК50) для смеси в целом, согласно которым  $L(\Delta)K50 > 1$  мг/л или выше показателя растворимости в воде:

нет необходимости относить смесь к категории острой опасности в соответствии с ВОПОГ.

2.4.4.3.4 Отнесение к категориям хронической токсичности 1, 2 и 3

а) Если имеются достаточные данные о хронической токсичности (ЭКх или НОЕС) для смеси в целом, согласно которым ЭКх или НОЕС испытанной смеси  $\leq 1$  мг/л:

i) отнести смесь к категории хронической опасности 1, 2 или 3 в соответствии с таблицей 2.4.3.1 b) ii) (способные к быстрому разложению), если имеющиеся сведения позволяют сделать вывод о том, что все учитываемые ингредиенты смеси способны к быстрому разложению;

ii) отнести смесь к категории хронической токсичности 1, 2 или 3 во всех остальных случаях в соответствии с таблицей 2.4.3.1 b) i) (не способные к быстрому разложению).

б) Если имеются достаточные данные о хронической токсичности (ЭКх или НОЕС) для смеси в целом, согласно которым ЭКх или НОЕС испытанной смеси  $> 1$  мг/л или выше показателя растворимости в воде:

нет необходимости относить смесь к категории длительно действующей опасности в соответствии с ВОПОГ".

2.4.4.3.5 Отнесение к категории хронической токсичности 4

Если, тем не менее, существуют причины для опасений:

отнести смесь к категории хронической токсичности 4 (практически безопасная смесь) в соответствии с таблицей 2.4.3.1с".

2.4.4.4 Изменить заголовок следующим образом: "**Классификация смесей, когда не имеется данных о токсичности смеси в целом: принципы экстраполирования**".

2.4.4.4.2 Изменить следующим образом:

"2.4.4.4.2 *Разбавление*

Если новая смесь образована путем разбавления испытанной смеси или испытанного вещества с помощью разбавителя, который отнесен к равно-

ценной или более низкой категории опасности для водной среды по сравнению с наименее токсичным исходным ингредиентом и который, как предполагается, не влияет на опасность других ингредиентов в водной среде, то эта смесь должна классифицироваться как смесь, равноценная исходной испытанной смеси или исходному испытанному веществу. В качестве альтернативы может применяться метод, изложенный в пункте 2.4.4.5".

2.4.4.4.3 В начале пункта заменить "одной партии сложной смеси" на "испытанной партии смеси". Включить "неиспытанной" после "другой" и заменить "произведенной" на "если она произведена". В конце первого предложения включить "неиспытанной" перед "партии".

2.4.4.4.4 Первая поправка не касается текста на русском языке.

В начале пункта заменить "Если смесь" на "Если испытанная смесь". Включить "неиспытанная" после "концентрированная" и включить "испытанная" после "исходная".

2.4.4.4.5 Изменить текст после заголовка следующим образом:

"В случае трех смесей (А, В и С) с идентичными ингредиентами, если смеси А и В были испытаны и относятся к одной и той же категории токсичности и если неиспытанная смесь С состоит из таких же токсически активных ингредиентов, как и смеси А и В, но в концентрации, промежуточной между концентрациями токсически активных ингредиентов смеси А и смеси В, то смесь С следует отнести к той же категории, что и смеси А и В".

2.4.4.4.6 В подпункте b) включить "в значительной мере" перед "одинаковой". В подпункте d) заменить "данные, касающиеся классификации" на "данные, касающиеся опасности для водной среды" и заменить "равноценны" на "в значительной мере равноценны". Изменить текст после подпункта d) следующим образом:

"Если смесь i) или ii) уже классифицирована на основе данных испытаний, то в этом случае вторая из этих смесей может быть отнесена к той же категории опасности".

2.4.4.5 В заголовке включить "о токсичности" после "данные".

2.4.4.5.2 Изменить следующим образом:

"2.4.4.5.2 Смеси могут состоять из комбинации как классифицированных ингредиентов (категорий острой токсичности 1-3 и/или хронической токсичности 1-4), так и ингредиентов, по которым имеются полученные путем испытаний достаточные данные о токсичности. Если имеются достаточные данные о токсичности более одного ингредиента смеси, то совокупная токсичность этих ингредиентов рассчитывается с использованием нижеследующих формул аддитивности а или б, в зависимости от характера данных о токсичности:

а) на основе острой токсичности в водной среде:

$$\frac{\sum C_i}{L(E)C_{50m}} = \sum \frac{C_i}{L(E)C_{50i}}$$

где:

$C_i$  = концентрация ингредиента i (процент по массе);

$L(E)C_{50i}$  = ЛК<sub>50</sub> или ЭК<sub>50</sub> (мг/л) ингредиента i;

- $n$  = число ингредиентов;  $i$  составляет от 1 до  $n$ ;
- $L(E)C_{50m}$  =  $L(\Xi)K_{50}$  части смеси, по которой имеются данные испытаний.

Рассчитанная таким образом токсичность используется для отнесения этой части смеси к категории острой опасности, которая затем используется в методе суммирования;

- b) на основе хронической токсичности в водной среде:

$$\frac{\sum C_i + \sum C_j}{EqNOEC_m} = \sum_n \frac{C_i}{NOEC_i} + \sum_n \frac{C_j}{0.1 \times NOEC_j}$$

где:

- $C_i$  = концентрация ингредиента  $i$  (процент по массе), к которому относятся ингредиенты, способные к быстрому разложению;
- $C_j$  = концентрация ингредиента  $j$  (процент по массе), к которому относятся ингредиенты, не способные к быстрому разложению;
- $NOEC_i$  = NOEC (или другие признанные показатели хронической токсичности) для ингредиента  $i$ , к которому относятся ингредиенты, способные к быстрому разложению (мг/л);
- $NOEC_j$  = NOEC (или другие признанные показатели хронической токсичности) для ингредиента  $j$ , к которому относятся ингредиенты, не способные к быстрому разложению (мг/л);
- $n$  = число ингредиентов;  $i$  и  $j$  составляют от 1 до  $n$ ;
- $EqNOEC_m$  = эквивалент NOEC части смеси, по которой имеются данные испытаний;

Таким образом, эквивалентная токсичность отражает тот факт, что вещества, не способные к быстрому разложению, относятся к категории опасности, которая на один уровень выше (более серьезная опасность) по сравнению с быстроразлагающимися веществами.

Рассчитанная эквивалентная токсичность используется для отнесения этой части смеси к категории длительно действующей опасности в соответствии с критериями для быстроразлагающихся веществ (таблица 4.3.1 b) ii)), которая затем используется для применения метода суммирования".

2.4.4.5.3 В первом предложении заменить "каждого вещества" на "каждого ингредиента", "одному и тому же виду" — на "одной и той же таксономической группе", "дафний" — на "ракообразные" и "трех видов" — на "трех групп". Во втором предложении заменить "одному и тому же виду" на "одной и той же таксономической группе". В последнем предложении включить "и хроническая" перед "токсичность" и включить "и/или хроническая токсичность 1, 2 или 3" после "острая токсичность 1, 2 или 3".

2.4.4.6.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

2.4.4.6.2 Изменить заголовок следующим образом: "Отнесение к категориям острой токсичности 1, 2 и 3".

2.4.4.6.2.1 Во втором предложении включить "концентраций (в %)" перед "этих компонентов".

2.4.4.6.2.4 Включить "концентраций" перед "классифицированных ингредиентов".

Изменить заголовок и заголовки колонок таблицы 2.4.4.6.2.4 следующим образом:

**"Таблица 2.4.4.6.2.4 Классификация смеси в зависимости от ее острой опасности путем суммирования концентраций классифицированных ингредиентов"**

Сумма концентраций (в %) классифицированных ингредиентов	Смесь относится к категории:"
--	-------------------------------

2.4.4.6.3 Изменить заголовок следующим образом: «Отнесение к категориям "хроническая токсичность 1, 2, 3 и 4"».

2.4.4.6.3.1 Первая поправка не касается текста на русском языке. Во втором предложении включить "концентраций (в %)" перед "этих ингредиентов".

2.4.4.6.3.2 Включить "концентраций (в %)" после "сумма" (два раза).

2.4.4.6.3.5 Изменить следующим образом:

"2.4.4.6.3.5 Классификация смесей в зависимости от их длительно действующей опасности путем суммирования концентраций классифицированных ингредиентов кратко изложена в нижеследующей таблице 2.4.4.6.3.5 (бывшая таблица 2.4.4.6.3.4)".

2.4.4.6.3.5 Изменить заголовок и заголовки колонок таблицы 2.4.4.6.3.5 следующим образом:

**"Таблица 2.4.4.6.3.5 Классификация смеси в зависимости от ее длительно действующей опасности путем суммирования концентраций классифицированных ингредиентов"**

Сумма концентраций (в %) классифицированных компонентов:	Смесь относится к категории:"
--	-------------------------------

2.4.4.6.4 В первом предложении заменить "компоненты, отнесенные к категории "острая токсичность 1" и оказывающие токсичное воздействие при концентрациях, которые значительно ниже 1 мг/л, могут повлиять" на "ингредиенты, отнесенные к категории острой токсичности 1 или хронической токсичности 1 и обладающие острой токсичностью при концентрациях, которые значительно ниже 1 мг/л, и/или хронической токсичностью при концентрациях, которые значительно ниже 0,1 мг/л (если они не являются быстрорастворимыми) и 0,01 мг/л (если они являются быстрорастворимыми), могут повлиять".

Во втором предложении включить "и хроническая токсичность 1" после «концентрации компонентов, отнесенных к категории "острая токсичность 1"». В последнем предложении включить "и/или хронической" после "острой".

2.4.4.6.4 Заменить таблицу 2.4.4.6.4 следующей таблицей:

**"Таблица 2.4.4.6.4 Множители для высокотоксичных ингредиентов смесей**

<i>Острая токсичность</i>	<i>Множитель M</i>	<i>Хроническая токсичность</i>	<i>Множитель M</i>	
<i>L(Э)K<sub>50</sub></i>		<i>Значение NOEC</i>	<i>Ингредиенты НБР<sup>a</sup></i>	<i>Ингредиенты БР<sup>b</sup></i>
0,1 < L(Э)K <sub>50</sub> ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	—
0,01 < L(Э)K <sub>50</sub> ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < L(Э)K <sub>50</sub> ≤ 0,01	100	0,000 1 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,000 1 < L(Э)K <sub>50</sub> ≤ 0,001	1 000	0,000 01 < NOEC ≤ 0,000 1	1 000	100
0,000 01 < L(Э)K <sub>50</sub> ≤ 0,000 1	10 000	0,000 001 < NOEC ≤ 0,000 01	10 000	1 000
(продолжать с десятичными интервалами)		(продолжать с десятичными интервалами)		

<sup>a</sup> *Не способные к быстрому разложению.*

<sup>b</sup> *Способные к быстрому разложению."*

2.4.4.6.5 Данная поправка не касается текста на русском языке.

## Часть 3

### Глава 3.1

3.1.2.8.1 В первом предложении после "специальное положение 274" включить "или 318".

3.1.2.8.1.1 В первом предложении заменить ", если уместно — биологическим названием" на "либо биологическим названием".

Исключить подраздел 3.1.2.9 и включить новый раздел 3.1.3 следующего содержания:

#### **"3.1.3 Растворы или смеси**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *В тех случаях когда вещество конкретно указано по наименованию в таблице А главы 3.2, при его перевозке должно использоваться надлежащее отгрузочное наименование, приведенное в колонке 2 таблицы А главы 3.2. Такие вещества могут содержать технические примеси (например, примеси, возникшие в процессе изготовления) или добавки, вводимые в целях стабилизации или других целях, которые не влияют на их классификацию. Однако указанное по наименованию вещество, содержащее технические примеси или добавки, введенные в целях стабилизации или других целях и влияющие на его классификацию, должно считаться раствором или смесью (см. пункт 2.1.3.3).*

3.1.3.1 Раствор или смесь не подпадает под действие ВОПОГ, если характеристики, свойства, форма или физическое состояние раствора или смеси таковы, что данный раствор или данная смесь не удовлетворяет критериям (включая критерии, связанные с человеческим опытом), которые позволили бы отнести их к какому-либо классу.

3.1.3.2 Раствор или смесь, состоящие из простого преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, и одного или нескольких веществ, не подпадающих под действие ВОПОГ, и/или следовых количеств одного или нескольких веществ, указанных по наименованию в таблице А главы 3.2, должны быть отнесены к номеру ООН и надлежащему отгрузочному наименованию преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, за исключением следующих случаев:

- а) раствор или смесь указаны по наименованию в таблице А главы 3.2;
- б) наименование и описание вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, конкретно указывают на то, что они применяются только к чистому веществу;
- в) класс, классификационный код, группа упаковки или физическое состояние раствора или смеси являются иными, чем у вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2; или
- г) опасные характеристики и свойства раствора или смеси требуют принятия аварийных мер, отличающихся от аварийных мер, требуемых в случае вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2.

В надлежащее отгрузочное наименование в качестве его части должно быть добавлено уточняющее слово "РАСТВОР" или "СМЕСЬ", в зависимости от конкретного случая, например: "АЦЕТОНА РАСТВОР". Кроме того, после основного описания смеси или раствора можно также указать концентрацию смеси или раствора, например: "АЦЕТОНА РАСТВОР, 75 %".

3.1.3.3 Раствор или смесь, которые не указаны по наименованию в таблице А главы 3.2 и состоят из двух или нескольких опасных грузов, должны быть отнесены к той позиции, у которой надлежащее отгрузочное наименование, описание, класс, классификационный код и группа упаковки наиболее точно описывают данный раствор или данную смесь".

## Глава 3.2

3.2.1 Изменить пояснительные примечания к колонке 7а следующим образом:

"Колонка 7а "Ограниченные количества"

В этой колонке указано максимальное количество на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств в соответствии с главой 3.4".

### Таблица А

Позиции под № ООН 0323, 0366, 0441, 0445, 0455, 0456, 0460 и 0500: добавить "347" в колонку 6.

Позиции под № ООН 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1834, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3079 и 3246: добавить "354" в колонку 6.

Позиции под № ООН 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810,

1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3246 и 3381-3390: изменить код в колонке 7b на "E0".

Позиции под № ООН 1320, 1321, 1348, 1431, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1463, 1469, 1470, 1500, 1511, 1571, 1868, 1872, 1950 (классификационный код 5 FC), 2441, 2464, 2573, 2719, 2741, 2925 (II, III), 2926 (II, III), 3085 (I, II, III), 3087 (I, II, III), 3126 (II, III), 3128 (II, III), 3179 (II, III), 3180 (II, III), 3191 (II, III), 3192 (II, III), 3206 (II, III), 3369, 3408 (II, III), 3477, 9000: добавить "EP" в колонку 9.

Для № ООН 1353, 1373, 1389, 1390, 1391 (обе позиции), 1392, 1393, 1421, 1477 (ГУ II и III), 1481 (ГУ II и III), 1483 (ГУ II и III), 1740 (ГУ II и III), 2430 (ГУ I, II и III), 2583, 2584, 2585, 2586, 2837 (ГУ II и III), 2985, 2986, 2987, 2988, 3089 (ГУ II и III), 3145 (ГУ I, II и III), 3167, 3168, 3169, 3211 (ГУ II и III), 3215, 3216, 3218 (ГУ II и III), 3401 и 3402: исключить "274" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1002 и 1956: исключить "292" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1267, 1268 и 3259: исключить "649" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1391, 1779, 3176 (II), 3463, 3470, 3478: читать "1" в колонке 12.

Позиции под № ООН 1450 и 3213 (ГУ II и III): заменить "604" на "350" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1461 и 3210 (ГУ II и III): заменить "605" на "351" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1463, 3408 (II), 3471 (II): читать "2" в колонке 12.

Позиции под № ООН 1482 (ГУ II и III) и 3214: заменить "608" на "353" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1748 (ГУ II), 2208 и 2880 (ГУ II и III): исключить "313" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1779, 3463 и 3473: включить "VE01" в колонку 10.

Позиции под № ООН 1851, 3248 и 3249, все группы упаковки: исключить "274" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1950 (двенадцать раз) и 2037 (девять раз): добавить "344" в колонку 6.

Позиции под № ООН 2235, 2236, 3409 и 9000: добавить "TOX, A" в колонку 9 и "VE02" в колонку 10.

Позиции под № ООН 2605 и 3079: заменить "3" на "6.1" в колонке 3a и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5. Изменить код в колонке 3b на "TF1".

Позиции под № ООН 2910, 2916, 2917, 2919 и 3323: добавить "325" в колонку 6.

Позиции под № ООН 3090, 3091, 3480 и 3481: добавить "656" в колонку 6.

Позиции под № ООН 3132 (I, II, III), 3135 (I, II, III) и 3396 (I, II, III): включить "HA08" в колонку 11.

- Позиции под № ООН 3134 (I, II, III) и 3495: добавить "ТОХ" в колонку 9.
- Позиции под № ООН 3328, 3329, 3330 и 3331: добавить "326" в колонку 6.
- Позиции под № ООН 3480 и 3481: добавить "348" в колонку 6.
- № ООН 0154        В колонке 12 читать "3".
- № ООН 1002:        Добавить "655" в колонку 6.
- № ООН 1040:        Добавить "342" в колонку 6 (два раза).
- № ООН 1066:        Добавить "653" в колонку 6.
- № ООН 1072:        Добавить "355" в колонку 6.
- № ООН 1266        Добавить "163" в колонку 6 (семь раз).  
(все группы упаковки)
- № ООН 1267        Добавить "357" в колонку 6 (четыре раза).  
(все группы упаковки)
- № ООН 1391        Исключить вторую позицию. В первой позиции исключить "с температурой вспышки более 60 °С" в колонке 2.
- № ООН 1462        Заменить "606" на "352" в колонке 6.
- № ООН 1510        Заменить "5.1" на "6.1" в колонке 3а и заменить "5.1+6.1" на "6.1+5.1" в колонке 5. В колонке 3б заменить "ОТ1" на "ТО1".
- № ООН 1649        Исключить вторую позицию. В первой позиции исключить "с температурой вспышки более 60°С" в колонке 2.
- № ООН 1704        Заменить "Т2" на "Т1" в колонке 3б.
- № ООН 1748        Исключить "589" в колонке 6 (два раза).
- № ООН 1810        Заменить "8" на "6.1" в колонке 3а и заменить "8" на "6.1+8" в колонке 5.  
  
В колонке 4 заменить "II" на "I".  
В колонке 3б изменить код на "ТС3".
- № ООН 1834        В колонке 5 заменить "8" на "6.1+8".  
В колонке 3а заменить "8" на "6.1".  
В колонке 3б изменить код на "ТС3".
- № ООН 1838        Заменить "8" на "6.1" в колонке 3а и заменить "8" на "6.1+8" в колонке 5.  
  
В колонке 4 заменить "II" на "I".  
В колонке 3б изменить код на "ТС3".
- № ООН 1942        Добавить "LO04" в колонку 11.
- № ООН 1956        Исключить "567" в колонке 6.

№ ООН 1977	Добавить "345 346" в колонку 6.
№ ООН 1999 (ГУП и III)	В колонке 2 изменить наименование и описание следующим образом: "ГУДРОНЫ ЖИДКИЕ, включая дорожный битум и битум, растворенный в нефтяном дистилляте" (шесть раз). Тексты, заключенные в круглые скобки, остаются без изменений. Внести соответствующее изменение в алфавитный указатель.
№ ООН 2030	Исключить вторую позицию. В первой позиции исключить "с температурой вспышки более 60 °С" в колонке 2.
№ ООН 2187	Включить "Т" в колонку 8.
№ ООН 2447	Данная поправка не касается текста на русском языке.
№ ООН 2474	В колонке 4 заменить "II" на "I".
№ ООН 2481	Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.  В колонке 3б изменить код на "TF1".  В колонке 12 читать "0".
№ ООН 2483	Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.  В колонке 3б изменить код на "TF1".
№ ООН 2486	Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.  В колонке 3б изменить код на "TF1".  В колонке 4 заменить "II" на "I".
№ ООН 2668	В колонке 4 заменить "II" на "I".
№ ООН 3166	В колонку 2 в конце включить "или двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость, или транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.
№ ООН 3212	В колонке 6 заменить "559" на "349".
№ ООН 3359	В колонке 2 изменить надлежащее отгрузочное наименование следующим образом: "ФУМИГИРОВАННАЯ ГРУЗОВАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЕДИНИЦА". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.
№ ООН 3468	Добавить "356" в колонку 6.
№ ООН 3471 (II и II)	Добавить "802" в колонку 6.

№ ООН 3473	Добавить "PP, EX, A" в колонку 9.
№ ООН 3474	В колонке 2 изменить наименование и описание следующим образом: "1-ГИДРОКСИБЕНЗОТРИАЗОЛА МОНОГИДРАТ". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.
№ ООН 3477	Исключить "EX" в колонке 9.

В колонке 7а, для всех позиций, за исключением грузов, не подпадающих под действие ВОПОГ, и грузов, перевозка которых запрещена, заменить буквенно-цифровой код для ограниченных количеств (LQ) максимальным количеством на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств, указанных в главе 3.2 Типовых правил, прилагаемых к Рекомендациям ООН по перевозке опасных грузов, шестнадцатое пересмотренное издание (ST/SG/AC.10/1/Rev.16), как указано ниже:

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "0" для:

- всех позиций класса 1, класса 6.2 и класса 7;
- газов класса 2 с классификационными кодами 1F, 2F, 3F, 4F, 6F (за исключением кассет топливных элементов под № ООН 3478 и 3479) и 7F;
- газов класса 2 с классификационными кодами 1O, 2O и 3O;
- газов класса 2 групп T, TF, TC, TO, TFC и TOS, за исключением аэрозолей под № ООН 1950 и емкостей малых, содержащих газ, под № ООН 2037;
- № ООН 2857;
- позиций класса 3, группы упаковки I, за исключением № ООН 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 и 3295;
- № ООН 3064, 3256, 3343 и 3357;
- позиций класса 4.1 группы упаковки I;
- позиций класса 4.1 с классификационным кодом SR2 (вещества, перевозимые при регулируемой температуре);
- позиций класса 4.1 с классификационным кодом D, группа упаковки II (№ ООН 2555, 2556, 2557, 2907, 3319 и 3344);
- расплавленных веществ класса 4.1 с классификационным кодом F2 (ООН 3176, группы упаковки II и III, и ООН 2304) и для № ООН 2448;
- позиций класса 4.2, за исключением № ООН 3400;
- позиций класса 4.3, группа упаковки I;
- № ООН 1418 (группы упаковки II и III), 1436 (группы упаковки II и III), 3135 (группы упаковки II и III), 3209 (группы упаковки II и III) и 3292;
- позиций класса 5.1, группа упаковки I;
- № ООН 2426, 3356 и 3375 (два раза);
- позиций класса 5.2 с классификационным кодом P2 (вещества, перевозимые при регулируемой температуре);
- позиций класса 6.1 группы упаковки I;

– позиций класса 6.1 группы упаковки II под № ООН 1569, 1600, 1693, 1697, 1700, 1701, 1737, 1738, 2016, 2017, 2312, 3124, 3250, 3416, 3417 и 3448;

– позиций класса 8 группы упаковки I;

– позиций класса 8 группы упаковки II под № ООН 2028, 2442, 2576, 2826 и 3301;

– № ООН 2215 "АНГИДРИД МАЛЕИНОВЫЙ РАСПЛАВЛЕННЫЙ";

– № ООН 2590, 2990, 3072, 3090, 3091, 3245 (дважды), 3257 (дважды), 3258, 3268, 3316 (группы упаковки II и III), 3480 и 3481;

– № ООН 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361, 3362.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "25 мл" для:

– № ООН 3221 и 3223 (жидкости типов В и С);

– № ООН 3101 и 3103 (жидкости типов В и С).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "100 мл" для № ООН 1704 и для позиций класса 6.1 группы упаковки II, которым присвоен код LQ17 в колонке 7а, за исключением № ООН 1569, 1693, 1701, 1737, 1738 и 3416.

Замените буквенно-цифровой код LQ на "100 г" для:

– № ООН 3222 и 3224 (твердые вещества типов В и С);

– № ООН 3102 и 3104 (твердые вещества типов В и С).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "120 мл" для:

– газов класса 2 с классификационными кодами 1А, 2А, 3А, 4А и 6А, за исключением № ООН 2857;

– аэрозолей под № ООН 1950 с классификационными кодами 5Т, 5ТС, 5ТФ, 5ТФС, 5ТО и 5ТОС;

– емкостей малых, содержащих газ, под № ООН 2037 с классификационным кодам 5Т, 5ТС, 5ТФ, 5ТФС, 5ТО и 5ТОС;

– кассет топливных элементов под № ООН 3478 и 3479.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "125 мл" для:

– № ООН 3225, 3227 и 3229 (жидкости типов D, E и F);

– № ООН 3105, 3107 и 3109 (жидкости типов D, E и F).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 мл" для:

– позиций класса 3 группы упаковки I под № ООН 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 и 3295;

– позиций класса 4.3 группы упаковки II, которым присвоен код LQ10 в колонке 7а.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 мл или 500 г" для кассет топливных элементов под № ООН 3476.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 г" для:

– № ООН 1396, группа упаковки II, и позиций класса 4.3 группы упаковки II, которым присвоен код LQ11 в колонке 7а, за исключением № ООН 1418, 1436, 3135 и 3209;

– позиций класса 6.1 группы упаковки II, которым присвоен код LQ18 в колонке 7а, за исключением № ООН 1697, 1700, 1704, 3124, 3417 и 3448;

– № ООН 3226, 3228 и 3230 (твердые вещества типов D, E и F);

– № ООН 3400 (группа упаковки II);

– № ООН 3106, 3108 и 3110 (твердые вещества типов D, E и F).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 л" для:

– аэрозолей под № ООН 1950 с классификационными кодами 5А, 5С, 5СО, 5F, 5FC и 5О и емкостей малых, содержащих газ, под № ООН 2037 с классификационными кодами 5А, 5F и 5О;

– позиций класса 3 группы упаковки II, за исключением № ООН 1133, 1139, 1162, 1169, 1196, 1197, 1210, 1250, 1263, 1266, 1286, 1287, 1298, 1305, 1306, 1866, 1999, 2985, 3064, 3065, 3269 и 3357;

– кассет топливных элементов под № ООН 3473;

– позиций класса 4.3 группы упаковки III, которым присвоен код LQ13 в колонке 7а;

– позиций класса 5.1 группы упаковки II, которым присвоен код LQ10 в колонке 7а;

– позиций класса 8 группы упаковки II, которым присвоен код LQ22 в колонке 7а, за исключением № ООН 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2442, 2826, 2986, 2987 и 3301;

– № ООН 2794, 2795 и 2800;

– № ООН 2315 и 3151.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 кг" для:

– позиций класса 4.1 группы упаковки II, за исключением № ООН 2555, 2556, 2557, 2907, 3176, 3319 и 3344;

– № ООН 3400 (группа упаковки III);

– № ООН 1408;

– позиций класса 4.3 группы упаковки III, которым присвоен код LQ12 в колонке 7а, за исключением № ООН 1418, 1436, 3135 и 3209;

– позиций класса 5.1 группы упаковки II, которым присвоен код LQ11 в колонке 7а;

– № ООН 3423 и позиций класса 8 группы упаковки II, которым присвоен код LQ23 в колонке 7а;

– № ООН 2212, 3152 и 3432.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 л или 1 кг" для кассет топливных элементов под № ООН 3477.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "2 кг" для № ООН 3028.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "5 л" для:

- позиций класса 3 группы упаковки II под № ООН 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3065 и 3269;
- позиций класса 3 группы упаковки III, за исключением № ООН 3256;
- позиций класса 5.1 группы упаковки III, которым присвоен код LQ13 в колонке 7а;
- позиций класса 6.1 группы упаковки III, которым присвоен код LQ7 в колонке 7а;
- позиций класса 8 группы упаковки III, которым присвоен код LQ7 в колонке 7а;
- № ООН 1941, 1990 и 3082.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "5 кг" для:

- позиций класса 4.1 группы упаковки III, за исключением № ООН 2304, 2448 и 3176;
- позиций класса 5.1 группы упаковки III, которым присвоен LQ12 в колонке 7а;
- позиций класса 6.1 группы упаковки III, которым присвоен код LQ9 в колонке 7а;
- № ООН 2809 и позиций класса 8 группы упаковки III, которым присвоен код LQ24 в колонке 7а;
- позиций класса 9 группы упаковки III, которым присвоен код LQ27 в колонке 7а, за исключением № ООН 2590;
- № ООН 2969.

Для № ООН 1043 и 3359 колонка 7а остается незаполненной.

Добавить следующие новые позиции и внести соответствующие изменения в алфавитный указатель:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)		(11)		(12)	(13)
0509	ПОРОХ БЕЗДЫМНЫЙ	1	1.4C		1.4		0	E0		PP		LO01	HA01, HA03, HA04, HA05, HA06		1	
1471	ЛИТИЯ ГИПОХЛОРИТ СУХОЙ или ЛИТИЯ ГИПОХЛОРИТА СМЕСЬ	5.1	O2	III	5.1		5 кг	E1		PP					0	
3482	МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ или МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ	4.3	WF1	I	4.3 +3	182 183 506	0	E0		PP, EX, A	VE01		HA08		1	
3483	ПРИСАДКА АНТИДЕТОНАЦИОННАЯ К МОТОРНОМУ ТОПЛИВУ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ	6.1	TF1	I	6.1 +3		0	E5		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02				2	
3484	ГИДРАЗИНА ВОДНЫЙ РАСТВОР ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ с массовой долей гидразина более 37%	8	CFT	I	8 +3 +6.1	530	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02				2	
3485	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ СУХОЙ КОРРОЗИОННЫЙ или КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА СМЕСЬ СУХАЯ КОРРОЗИОННАЯ, содержащая более 39% активного хлора (8,8% активного кислорода)	5.1	OC2	II	5.1 +8	314	1 кг	E2		PP					0	
3486	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА СМЕСЬ СУХАЯ КОРРОЗИОННАЯ, содержащая более 10%, но не более 39% активного хлора	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 кг	E1		PP					0	
3487	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ ГИДРАТИРОВАННЫЙ КОРРОЗИОННЫЙ или КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА ГИДРАТИРОВАННАЯ СМЕСЬ КОРРОЗИОННАЯ с содержанием воды не менее 5,5%, но не более 16%	5.1	OC2	II	5.1 +8	314 322	1 кг	E2		PP					0	
3487	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ ГИДРАТИРОВАННЫЙ КОРРОЗИОННЫЙ или КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА ГИДРАТИРОВАННАЯ СМЕСЬ КОРРОЗИОННАЯ с содержанием воды не менее 5,5%, но не более 16%	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 кг	E1		PP					0	

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
3488	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE02, VE02		2	
3489	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3490	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFW	I	6.1 +4.3 +3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3491	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFW	I	6.1 +4.3 +3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3492	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFC	I	6.1 +8 +3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3493	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м <sup>3</sup> и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК <sub>50</sub>	6.1	TFC	I	6.1 +8 +3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	I	3 +6.1	343	0	E0	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	II	3 +6.1	343	1 л	E2	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	III	3 +6.1	343	5 л	E1	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		0	
3495	ЙОД	8	CT2	III	8 + 6.1	279 802	5 кг	E1		PP, EX, TOX, A	VE02		0	
3496	Батареи никель-металлгидридные	9	M11	НЕ ПОДПАДАЮТ ПОД ДЕЙСТВИЕ ВОПОГ										

**3.2.2 Таблица В**

Поправка не касается текста на русском языке.

**3.2.3 Пояснения к таблице С**

Пояснительные примечания к колонке 20, пояснение 5, четвертое предложение:

включить "и соединенных с ними трубопроводах" после "в грузовых танках".

Пояснительные примечания к колонке 20, пояснение 11 f):

включить "и соединенных с ним трубопроводов" после "внутри танка".

Пояснительные примечания к колонке 20: добавить замечание 39 следующего содержания:

"39. а) Соединения, выпускные отверстия, запорные устройства и иное техническое оборудование должны быть устроены таким образом, чтобы не происходило какой-либо утечки диоксида углерода в обычных условиях перевозки (холод, растрескивание материалов, обледенение арматуры, сточных отверстий и т.д.).

б) В транспортном документе должна быть указана температура погрузки (в месте погрузки).

в) На борту судна должен храниться кислородометр вместе с инструкциями по его эксплуатации, которые могут быть прочитаны любым лицом, находящимся на борту. Кислородометр должен использоваться в качестве измерительного устройства при входе в трюмы, насосные отделения, помещения, расположенные в глубине судна, и при производстве работ на борту.

г) У входа в жилые помещения и другие помещения, где могут находиться члены экипажа, должно иметься измерительное устройство, приводящее в действие аварийную сигнализацию, когда содержание кислорода является слишком низким или когда содержание  $CO_2$  является слишком высоким.

е) В транспортном документе должны быть указаны температура погрузки (установленная после погрузки) и максимальная продолжительность рейса".

**Таблица С**

Название колонки 10: данная поправка не касается текста на русском языке.

Название колонки 12: данная поправка не касается текста на русском языке.

Включить "нет" в колонку 14 для следующих номеров ООН: 1005, 1010 (три раза), 1011, 1012, 1020, 1030, 1033, 1055, 1063, 1077, 1083, 1086, 1912, 1965 (девять раз), 1969, 1978 и 9000.

ООН 1999 ГУ Ш, колонка 2 Изменить наименование и описание следующим образом: "ГУДРОНЫ ЖИДКИЕ, включая дорожный гудрон и битум, растворенный в нефтяном дистилляте".

ООН 2486 Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5. В колонке 3б изменить код на "TF1". В колонке 4 заменить "II" на "I". В колонке 13 заменить "2" на "1".

ООН 3079 Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1 + неуст. + N3" на "6.1 + 3 + неуст. + N3" в колонке 5. В колонке 3б изменить код на "TF1".

Вещества под номерами 9005 и 9006: включить "№ 2" в колонку 5.

Включить следующие новые позиции:

1	2	3a	3b	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Номер ООН или идентификационный номер вещества.	Наименование и описание	Класс	Классификационный код	Группа упаковки	Виды опасности	Тип танкера	Конструкция грузового танка	Тип грузового танка	Оборудование грузового танка	Давление срабатывания быст-родействующего выпускного клапана в кПа	Максимальная степень в %	Относительная плотность при 20°C	Тип устройства при взятии проб	Подпауное насосное отделение (допускается/не допускается)	Температурный класс	Группа взрывоопасности	Защита против взрывов (требуется/не требуется)	Требуемое оборудование	Количество синих конусов/огней	Дополнительные требования/замечания
2187	УГЛЕРОДА ДИОКСИД ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ	2	3A		2.2	G	1	1	1		95		1	да			нет	PP	0	31, 39
3295	УГЛЕВОДОРОДЫ ЖИДКИЕ, Н.У.К., С СОДЕРЖАНИЕМ ИЗОПРЕНА И ПЕНТАДИЕНА (дп 50 > 110 кПа), СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ	3	F1	I	3, неуст. (N2, CMR)	C	2	2	3	50	95	0,678	1	да	T4 <sup>3)</sup>	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EX, A	1	3, 27, 29
3494	НЕФТЬ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, ТОКСИЧНАЯ	3	TF1	I	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		1	нет	T4 <sup>3)</sup>	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; * см. схему принятия решения
3494	НЕФТЬ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, ТОКСИЧНАЯ	3	TF1	II	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	нет	T4 <sup>3)</sup>	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; * см. схему принятия решения
3494	НЕФТЬ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, ТОКСИЧНАЯ	3	TF1	III	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	нет	T4 <sup>3)</sup>	II B <sup>4)</sup>	да	PP, EP, EX, TOX, A	0	14; 27; * см. схему принятия решения
2672	АММИАКА РАСТВОР, с относительной плотностью от 0,880 до 0,957 при 15°C в воде, с более 10%, но не более 35% аммиака (более 25% аммиака, но не более 35% аммиака)	8	C5	III	8+N1	C	2	2	1	50	95	0,88 <sup>10)</sup> - 0,96 <sup>10)</sup>	2	да			нет	PP, EP	0	
2672	АММИАКА РАСТВОР, с относительной плотностью от 0,880 до 0,957 при 15°C в воде, с более 10%, но не более 35% аммиака (не более 25% аммиака)	8	C5	III	8+N1	N	2	2		10	95	0,88 <sup>10)</sup> - 0,96 <sup>10)</sup>	2	да			нет	PP, EP	0	

Схема после таблицы С Заменить "Плотность" на "Относительная плотность" в описании колонки 12.

3.2.4.2 Заменить "плотность" на "относительная плотность" в пункте 2.2.

3.2.4.3 В конце включить замечание 39 следующего содержания:

**"Замечание 39:** Замечание 39 должно указываться в колонке 20 для перевозки № ООН 2187 УГЛЕРОДА ДИОКСИДА ОХЛАЖДЕННОГО ЖИДКОГО класса 2".

## Глава 3.3

### 3.3.1

**СП172** В конце добавить новое предложение следующего содержания: "В отношении упаковки см. также пункт 4.1.9.1.5 ДОПОГ".

**СП188** В подпункте b) в конце второго предложения исключить следующий текст: ", за исключением батарей, изготовленных до 1 января 2009 года, которые могут перевозиться в соответствии с настоящим специальным положением и без данной маркировки до 31 декабря 2010 года".

В начале подпункта f) после слов "за исключением упаковок, содержащих" включить слова "дисковые элементы, установленные в оборудовании (включая монтажные платы), или".

**СП198** Включить ", парфюмерные изделия" после "краска " и ", 1266" после "1263", соответственно.

**СП219** Изменить следующим образом:

**"219** Генетически измененные микроорганизмы (ГИМО) и генетически измененные организмы (ГИО), упакованные и маркированные в соответствии с инструкцией по упаковке Р904, изложенной в подразделе 4.1.4.1 ДОПОГ, не подпадают под действие каких-либо других требований ВОПОГ.

Если ГИМО или ГИО удовлетворяют критериям включения в класс 6.1 или 6.2 (см. пункты 2.2.61.1 и 2.2.62.1), применяются требования ВОПОГ, касающиеся перевозки токсичных веществ или инфекционных веществ".

**СП 251** В первом абзаце заменить «указан код "LQ0"» на «указано количество "0"». В последнем абзаце исключить слова "согласно коду LQ, определенному в разделе 3.4.6".

**СП290** Изменить следующим образом:

**"290** Если этот радиоактивный материал соответствует определениям и удовлетворяет критериям других классов, изложенным в части 2, он должен классифицироваться в соответствии со следующими положениями:

а) Если вещество удовлетворяет критериям опасных грузов в освобожденных количествах, установленным в главе 3.5, то упаковочные комплекты должны соответствовать положениям раздела 3.5.2 и удовлетворять требованиям испытаний, изложенным в разделе 3.5.3. Все другие требования, применимые к радиоактивному материалу в освобожденных упаковках, изложенные в подразделе 1.7.1.5, должны применяться без ссылки на другой класс.

б) Если количество превышает пределы, указанные в подразделе 3.5.1.2, вещество должно классифицироваться в соответствии с преобла-

дающим видом дополнительной опасности. Транспортный документ должен содержать описание данного вещества с указанием номера ООН и надлежащего отгрузочного наименования, применимого к другому классу, а также наименования радиоактивного материала в освобожденной упаковке в соответствии с колонкой 2 таблицы А главы 3.2, и вещество должно перевозиться в соответствии с положениями, применимыми к этому номеру ООН. Ниже приводится пример информации, указываемой в транспортном документе:

"№ ООН 1993, Легковоспламеняющаяся жидкость, Н.У.К. (этанола и толуола смесь), Радиоактивный материал, освобожденная упаковка — ограниченное количество материала, класс 3, ГУ II".

Кроме того, применяются требования пункта 2.2.7.2.4.1.

с) Положения главы 3.4, касающиеся перевозки опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, не применяются к веществам, классифицированным в соответствии с подпунктом b).

d) Если вещество соответствует специальному положению, освобождающему данное вещество от всех положений, касающихся опасных грузов других классов, оно должно классифицироваться в соответствии с применимым номером ООН класса 7, и должны применяться все требования, изложенные в подразделе 1.7.1.5".

**СП292** Изменить следующим образом:

"292 (Исключено)".

**СП302** Изменить следующим образом:

"302 На фумигированные грузовые транспортные единицы, не содержащие других опасных грузов, распространяются только положения раздела 5.5.2".

**СП304** Изменить следующим образом:

"304 Данная позиция может использоваться только для перевозки неактивированных батарей, которые содержат сухой гидроксид калия и которые перед использованием должны быть активированы путем добавления соответствующего количества воды в отдельные элементы".

**СП313** Изменить следующим образом:

"313 (Исключено)".

**СП503** Исключить "или желтого".

**СП559** Изменить следующим образом:

"559 (Исключено)".

**СП567** Изменить следующим образом:

"567 (Исключено)".

**СП589** Изменить следующим образом:

"589 (Исключено)".

**СП593** Заменить "P203 (12) " на "P203, пункт 6 для открытых криогенных сосудов".

**СП604–СП606** Изменить следующим образом:

"604–606 (Исключены)".

**СП608** Изменить следующим образом:

"608 (Исключено)".

**СП645** Включить новое второе предложение следующего содержания: "Утверждение выдается в письменном виде как свидетельство об утверждении классификации (см. 5.4.1.2.1 g)), и ему присваивается индивидуальный номер".

**СП649** Изменить следующим образом:

"649 (Исключено)".

**СП650** В подпункте е) изменить пример следующим образом:

«"UN 1263 ОТХОДЫ КРАСКИ, 3, II" или

"UN 1263 ОТХОДЫ КРАСКИ, 3, ГУ II".».

**СП653** Изменить начало следующим образом:

"Перевозка этого газа в баллонах, у которых произведение испытательного давления на вместимость не превышает 15 МПа.литр (150 бар.литр), не подпадает...".

В пятом подпункте заменить «надпись "UN 1013"» на «надпись "UN 1013" для диоксида углерода или "UN 1066" для сжатого азота».

3.3.1 Включить новые специальные положения следующего содержания:

**342** Стеклянные внутренние сосуды (такие, как ампулы или капсулы), предназначенные только для использования в стерилизационных устройствах, когда в них содержится менее 30 мл оксида этилена на единицу внутренней тары и не более 300 мл на единицу наружной тары, могут перевозиться в соответствии с положениями главы 3.5, независимо от того, указано ли "Е0" в колонке 7b таблицы А главы 3.2, или нет, при условии, что:

а) После наполнения каждый стеклянный внутренний сосуд подвергается проверке на герметичность путем помещения стеклянного внутреннего сосуда в ванну с горячей водой при такой температуре и на такой период времени, которые достаточны для достижения внутреннего давления, равного давлению паров оксида этилена при температуре 55 °С. Любой стеклянный внутренний сосуд, демонстрирующий в ходе данного испытания признаки утечки, деформации или иного дефекта, не должен перевозиться в соответствии с условиями настоящего специального положения.

б) В дополнение к таре, требуемой в соответствии с разделом 3.5.2, каждый стеклянный внутренний сосуд помещается в герметически закрытый пластиковый мешок, совместимый с оксидом этилена и способный удерживать содержимое в случае разрушения стеклянного внутреннего сосуда или утечки из него.

с) Каждый стеклянный внутренний сосуд защищен с помощью того или иного средства, препятствующего проколу пластикового мешка (например, с помощью манжет или прокладочного материала) в случае повреждения тары (например, в результате раздавливания).

**343** Эта позиция применяется к сырой нефти, содержащей сероводород в концентрации, достаточной для того, чтобы пары, выделяемые сырой нефтью, представляли ингаляционную опасность. Назначаемая группа упаковки должна определяться исходя из опасности воспламенения и ингаляционной опасности с учетом степени представляемой опасности.

- 344** Должны выполняться требования раздела 6.2.6 ДОПОГ.
- 345** Этот газ, содержащийся в открытых криогенных сосудах максимальной вместимостью 1 литр, имеющих две стеклянных стенки (внутреннюю и внешнюю), из пространства между которыми откачен воздух (вакуумная изоляция), не подпадает под действие ВОПОГ, при условии, что каждый сосуд перевозится в наружной таре, в которую помещен соответствующий прокладочный или абсорбирующий материал для защиты сосуда от повреждения в результате удара.
- 346** На открытые криогенные сосуды, отвечающие требованиям инструкции по упаковке Р203, изложенной в подразделе 4.1.4.1 ДОПОГ, и не содержащие других опасных грузов, кроме охлажденного жидкого азота под № ООН 1977, который полностью абсорбирован пористым материалом, не распространяются какие-либо другие требования ВОПОГ.
- 347** Эта позиция используется только в том случае, если на основе результатов испытания d серии 6, предусмотренного в части I Руководства по испытаниям и критериям, установлено, что любое опасное воздействие в результате срабатывания не распространяется за пределы упаковки.
- 348** Батареи, изготовленные после 31 декабря 2011 года, должны иметь на внешней поверхности корпуса маркировку с указанием мощности в ватт-часах.
- 349** Смеси гипохлорита с солью аммония к перевозке не допускаются. Раствор гипохлорита под № ООН 1791 является веществом класса 8.
- 350** Бромат аммония и его водные растворы и смеси бромата с солью аммония к перевозке не допускаются.
- 351** Хлорат аммония и его водные растворы и смеси хлората с солью аммония к перевозке не допускаются.
- 352** Хлорит аммония и его водные растворы и смеси хлорита с солью аммония к перевозке не допускаются.
- 353** Перманганат аммония и его водные растворы и смеси перманганата с солью аммония к перевозке не допускаются.
- 354** Это вещество является токсичным при вдыхании.
- 355** Баллоны с кислородом, предназначенные для использования в экстренных ситуациях и перевозимые в соответствии с данной позицией, могут быть оснащены патронами для приведения их в действие (патроны для запуска механизмов, подкласс 1.4, группа совместимости C или S) без изменения их классификации как изделий класса 2, при условии, что общее количество дефлагрирующих (метательных) взрывчатых веществ не превышает 3,2 г на один баллон с кислородом. Баллоны, оснащенные патронами для приведения их в действие и подготовленные для перевозки, должны быть снабжены эффективным средством предотвращения случайного срабатывания.
- 356** Система(ы) хранения на основе металлгидридов, установленная(ые) на перевозочных средствах или узлах перевозочных средств либо предназначенная(ые) для установки на перевозочных средствах, должна(ы) быть утверждена(ы) компетентным органом страны изготовления<sup>1</sup> до допущения к перевозке. В транспортном документе должна быть сделана запись о том, что упа-

<sup>1</sup> Если страна изготовления не является Договаривающейся стороной ВОПОГ, то указанное утверждение должно быть признано компетентным органом Договаривающейся стороны ВОПОГ.

ковка была утверждена компетентным органом страны изготовления<sup>1</sup>, либо каждый груз должен сопровождаться копией утверждения, выданного компетентным органом страны изготовления<sup>1</sup>.

**357** Сырая нефть, содержащая сероводород в концентрации, достаточной для того, чтобы пары, выделяемые сырой нефтью, представляли ингаляционную опасность, должна отправляться под № ООН 3494 НЕФТЬ СЫРАЯ ВЫСОКОСЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ".

**655** Баллоны и их затворы, спроектированные, сконструированные, утвержденные и маркированные в соответствии с директивой 97/23/ЕС<sup>3</sup> и используемые для дыхательных аппаратов, могут перевозиться, не соответствуя требованиям главы 6.2 ДОПОГ, при условии, что они подвергаются проверкам и испытаниям, указанным в пункте 6.2.1.6.1 ДОПОГ, и промежуток времени между испытаниями, установленный в инструкции по упаковке Р200, изложенной в подразделе 4.1.4.1 ДОПОГ, не превышает. При проведении гидравлического испытания под давлением применяется давление, указанное на баллоне в соответствии с директивой 97/23/ЕС<sup>3</sup>.

**656** Требование, содержащееся в первом предложении пункта е) специального положения 188, не применяется к устройствам, намеренно активированным во время перевозки (передатчикам системы радиочастотной идентификации, часам, датчикам и т.д.) и не способным вызывать опасное выделение тепла.

Несмотря на специальное положение 188 b) батареи, изготовленные до 1 января 2009 года, могут продолжать перевозиться без указания ватт-часов на их кожухе после 31 декабря 2010 года".

## Глава 3.4

Изменить главу 3.4 следующим образом:

### "Глава 3.4

#### Опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах

3.4.1 В настоящей главе содержатся положения, регламентирующие перевозку опасных грузов, относящихся к некоторым классам и упакованных в ограниченных количествах. Применимые предельные значения этих количеств для внутренней тары или изделий указаны для каждого вещества в колонке 7а таблицы А главы 3.2. Кроме того, в этой колонке указано количественное значение "0" против каждого груза, перевозка которого не разрешается в соответствии с положениями настоящей главы.

Удовлетворяющие положениям настоящей главы ограниченные количества опасных грузов, упакованных в таких ограниченных количествах, не подпадают под действие никаких других положений ВОПОГ, за исключением соответствующих положений, содержащихся в:

- а) части 1 – главах 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 1.9;
- б) части 2;

<sup>3</sup> Директива 97/23/ЕС Европейского парламента и Совета от 29 мая 1997 года о сближении законов государств-членов в отношении оборудования, работающего под давлением (PED) (Official Journal of the European Communities No. L 181 of 9 July 1997, p. 1-55).

- с) части 3 – главах 3.1, 3.2, 3.3 (за исключением специальных положений 61, 178, 181, 220, 274, 625, 633 и 650 е));
- д) части 4 – пунктах 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4–4.1.1.8 ДОПОГ;
- е) части 5 – пунктах 5.1.2.1а) i) и b), 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.2;
- ф) части 6 – требованиях раздела 6.1.4, касающихся конструкции, и пунктах 6.2.5.1 и 6.2.6.1–6.2.6.3 ДОПОГ.

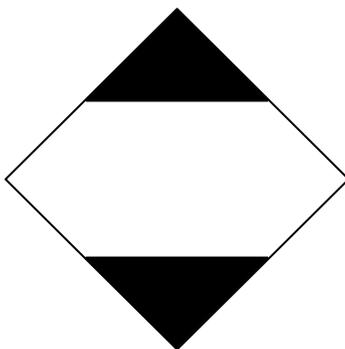
3.4.2 Опасные грузы должны упаковываться только во внутреннюю тару, помещаемую в соответствующую наружную тару. Можно использовать промежуточную тару. Однако для перевозки таких изделий, как аэрозоли или "емкости малые, содержащие газ", внутренняя тара не требуется. Общая масса брутто упаковки не должна превышать 30 кг.

3.4.3 Поддоны, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку, отвечающие требованиям подразделов 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4–4.1.1.8 ДОПОГ, приемлемы в качестве наружной тары для изделий или внутренней тары, содержащих опасные грузы, перевозимые в соответствии с настоящей главой. Хрупкая или легкопробиваемая внутренняя тара, такая как тара из стекла, фарфора, керамики и некоторых пластмассовых материалов, должна помещаться в подходящую промежуточную тару, отвечающую положениям подразделов 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4–4.1.1.8 ДОПОГ, и должна быть сконструирована таким образом, чтобы удовлетворять требованиям раздела 6.1.4 ДОПОГ, касающимся конструкции. Общая масса брутто упаковки не должна превышать 20 кг.

3.4.4 Жидкие грузы класса 8, отнесенные к группе упаковки II и помещенные во внутреннюю тару из стекла, фарфора или керамики, должны упаковываться в совместимую и жесткую промежуточную тару.

3.4.5 и 3.4.6 (*Зарезервированы*)

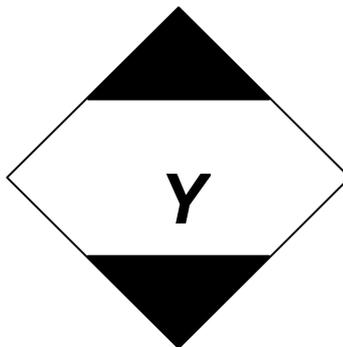
3.4.7 За исключением воздушных перевозок, упаковки, содержащие опасные грузы в ограниченных количествах, должны иметь маркировочный знак, изображенный ниже.



Этот маркировочный знак должен быть хорошо видим, читаем и способен выдерживать атмосферные влияния без существенного снижения его эффективности.

Верхняя и нижняя части и контур должны быть черного цвета. Центральная часть должна быть белого или подходящего контрастного цвета. Минимальные размеры — 100 мм × 100 мм, а минимальная ширина линии, образующей контур ромба,— 2 мм. Если этого требуют габариты упаковки, размеры знака могут быть уменьшены до не менее 50 мм × 50 мм, при условии, что маркировочный знак остается четко видимым.

3.4.8 Упаковки, содержащие опасные грузы, отправляемые воздушным транспортом в соответствии с положениями главы 4 части 3 Технических инструкций ИКАО по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху, должны иметь маркировочный знак, изображенный ниже.



Этот маркировочный знак должен быть хорошо видим, читаем и способен выдерживать атмосферные влияния без существенного снижения его эффективности. Верхняя и нижняя части и контур должны быть черного цвета. Центральная часть должна быть белого или подходящего контрастного цвета. Минимальные размеры – 100 мм × 100 мм, а минимальная ширина линии, образующей контур ромба, – 2 мм. Символ "Y" должен быть расположен в центре знака и должен быть четко видимым. Если этого требуют габариты упаковки, размеры знака могут быть уменьшены до не менее 50 мм × 50 мм, при условии, что маркировочный знак остается четко видимым.

3.4.9 Упаковки с опасными грузами, на которые нанесен маркировочный знак, изображенный в разделе 3.4.8, считаются удовлетворяющими положениям разделов 3.4.1–3.4.5 настоящей главы и не требуют нанесения на них маркировочного знака, изображенного в разделе 3.4.7.

3.4.10 *(Зарезервирован)*

3.4.11 Когда упаковки, содержащие опасные грузы в ограниченных количествах, помещаются в транспортный пакет, применяются положения раздела 5.1.2. Кроме того, на транспортный пакет наносится маркировка, требуемая настоящей главой, если не видна маркировка, характеризующая все содержащиеся в транспортном пакете опасные грузы. Положения подразделов 5.1.2.1 а) ii) и 5.1.2.4 применяются только в том случае, если содержатся другие опасные грузы, не упакованные в ограниченных количествах,— причем только в отношении этих других опасных грузов.

3.4.12 До начала перевозки отправители опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, должны сообщать перевозчику в письменном виде общую массу брутто таких грузов, подлежащих отправке.

3.4.13 а) Транспортные единицы максимальной массой свыше 12 т, в которых перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь спереди и сзади маркировку в соответствии с разделом 3.4.15, за исключением тех случаев, когда на них размещены таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2.

б) Вагоны, в которых перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь на обеих боковых сторонах маркировку в соответствии с разделом 3.4.15, за исключением тех случаев, когда на них уже размещены информационные табло в соответствии с разделом 5.3.1.

с) Контейнеры, в которых перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь на всех четырех боковых сторонах маркировку в соответствии с разделом 3.4.12, за исключением:

- случаев, когда в соответствии с разделом 5.3.1 на них уже размещены информационные табло;
- малых контейнеров, погруженных в вагон;
- контейнеров, погруженных на транспортную единицу максимальной массой не более 12 тонн.

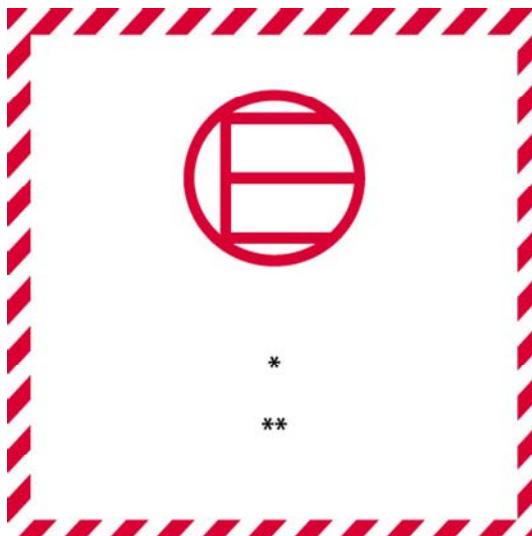
Если контейнеры погружены на транспортную единицу или в вагон, то перевозящая их транспортная единица или вагон необязательно должны иметь маркировку, за исключением тех случаев, когда маркировка, размещенная на контейнерах, не видна с наружной стороны перевозящих их транспортной единицы или вагона. В последнем случае такая же маркировка должна быть размещена также спереди и сзади перевозящей транспортной единицы или на обеих боковых сторонах перевозящего вагона.

3.4.14 Маркировка, указанная в разделе 3.4.13, может не наноситься, если общая масса брутто перевозимых упаковок, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах, не превышает 8 т на транспортную единицу или вагон.

3.4.15 Маркировочный знак должен соответствовать требованиям раздела 3.4.7, за исключением того, что минимальные размеры должны составлять 250 мм × 250 мм".

## Глава 3.5

3.5.4.2 Изменить рисунок следующим образом:



Маркировочный знак освобожденного количества  
Штриховка и символ одного цвета: черного или красного;  
фон: белый или другой контрастный

\* Место для указания первого или единственного номера знака, приведенного в колонке 5 таблицы А главы 3.2.

\*\* Место для указания названия грузоотправителя или грузополучателя, если оно не указано в каком-либо другом месте на упаковке.

## Часть 5

### Глава 5.1

5.1.5.1.4 а) Включить "компетентному органу страны происхождения перевозки и" перед "компетентному органу каждой страны".

5.1.5.1.4 б) В конце включить "компетентный орган страны происхождения перевозки и" после "уведомляет".

5.1.5.1.4 д) В подпункте в) включить "(или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях)" после "масса делящегося материала".

5.1.5.3.4 д) и е) Заменить "когда в сертификате об утверждении, выданном компетентным органом страны происхождения конструкции, указано иное (см. пункт 2.2.7.2.4.6)" на "когда применяются положения пункта 5.1.5.3.5".

5.1.5.3.5 Включить новый пункт 5.1.5.3.5 следующего содержания:

"5.1.5.3.5 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имеющих отношение к перевозке, классификация должна быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.1.5.4 Включить новый подраздел 5.1.5.4 следующего содержания и переименовать существующий подраздел 5.1.5.4 как 5.1.5.5:

#### **5.1.5.4 Особые положения, касающиеся освобожденных упаковок**

5.1.5.4.1 Освобожденные упаковки должны иметь на внешней поверхности упаковочного комплекта четкую и несмываемую маркировку с указанием:

- а) номера ООН, которому предшествуют буквы "UN";
- б) обозначения либо грузоотправителя, либо грузополучателя, либо того и другого; и
- в) величины допустимой массы брутто, если она превышает 50 кг.

5.1.5.4.2 Требования главы 5.4, касающиеся документации, не применяются к освобожденным упаковкам с радиоактивным материалом за тем исключением, что номер ООН, которому предшествуют буквы "UN", а также название и адрес грузоотправителя и грузополучателя должны быть указаны в транспортном документе, таком как коносамент, авиагрузовая накладная или накладная КДПГ или МГК".

### Глава 5.2

5.2.1.7.2 Изменить второе предложение следующим образом: "Освобожденные упаковки должны иметь маркировку в соответствии с требованиями пункта 5.1.5.4.1".

5.2.1.7.8 Изменить следующим образом:

"5.2.1.7.8 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имею-

щих отношении к перевозке, маркировка должна быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.2.1.8.1 Изменить следующим образом:

"5.2.1.8.1 На упаковки, содержащие опасные для окружающей среды вещества, отвечающие критериям, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, должен наноситься долговечный маркировочный знак опасных для окружающей среды веществ, который изображен в пункте 5.2.1.8.3, за исключением одиночной тары и комбинированной тары, когда в такой одиночной таре или внутренней таре комбинированной тары содержится:

- количество 5 л или менее в случае жидкостей; или
- масса нетто 5 кг или менее в случае твердых веществ".

5.2.1.8.3 Изменить знак следующим образом:



Символ (рыба и дерево): черного цвета на белом или подходящем контрастном фоне

5.2.1.9.1 Заменить "ISO 780:1985" на "ISO 780:1997".

5.2.1.9.2 d) В конце исключить "или".

5.2.1.9.2 e) В конце добавить "или".

5.2.1.9.2 Включить новый подпункт f) следующего содержания:

"f) комбинированную тару, в которую помещена герметично закрытая внутренняя тара, каждая единица которой содержит не более 500 мл".

5.2.2.1.11.2 b) Во втором предложении включить "(или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях)" после "масса делящегося материала".

5.2.2.1.11.5 Изменить следующим образом:

"5.2.2.1.11.5 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждений в разных странах, имеющих отношение к перевозке, знаки опасности должны быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.2.2.2.2 В заголовке знака ОПАСНОСТЬ КЛАССА 4.1 включить "твердые" перед "десенсибилизированные". *(Редакционная поправка)*

## Глава 5.3

5.3.2.1.4 В первом предложении заменить "перевозятся в условиях исключительного использования" на "должны перевозиться в условиях исключительного использования". Во втором предложении включить "когда требуется их пере-

возка в условиях исключительного использования" вместо "перевозимых в условиях исключительного использования".

5.3.2.3.2 Включить следующую новую строку после строки для кода 668:

"Х668 сильнотоксичное вещество, коррозионное, опасно реагирующее с водой<sup>1</sup>".

## Глава 5.4

5.4.0 Изменить следующим образом:

### "5.4.0 Общие положения

5.4.0.1 Если не оговорено иное, все грузы, перевозка которых регламентируется ВОПОГ, должны сопровождаться надлежащими документами, предписанными в настоящей главе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Список документов, которые должны находиться на судах, см. в разделе 8.1.2.*

5.4.0.2 Применение методов электронной обработки информации (ЭОИ) или электронного обмена данными (ЭОД) в дополнение к документации, выполненной на бумаге, или вместо нее разрешается, при условии, что процедуры, используемые для сбора, хранения и обработки электронных данных, по крайней мере в той же степени, что и документация, выполненная на бумаге, удовлетворяют юридическим требованиям в отношении доказательной ценности и наличия данных в ходе перевозки.

5.4.0.3 Когда информация, касающаяся перевозки опасных грузов, передается перевозчику методом ЭОИ или ЭОД, грузоотправитель должен быть в состоянии незамедлительно предоставить эту информацию в виде документа, выполненного на бумаге, с информацией, указанной в последовательности, требуемой в соответствии с настоящей главой".

5.4.1.1.1 е) В конце включить новое примечание следующего содержания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** *Номер, тип и вместимость каждой внутренней тары в наружной таре комбинированной тары указывать не требуется".*

5.4.1.1.2 Примеры разрешенных описаний опасных грузов

Изменить следующим образом:

"UN 1203 БЕНЗИН МОТОРНЫЙ, 3 (N2, CMR, F), II", или

"UN 1203 БЕНЗИН МОТОРНЫЙ, 3 (N2, CMR, F), ГУ II".

5.4.1.1.3 В первом абзаце исключить слова "номером ООН и". Изменить четыре примера следующим образом:

«"UN 1230 ОТХОДЫ, МЕТАНОЛ, 3 (6.1), II)", или

"UN 1230 ОТХОДЫ, МЕТАНОЛ, 3 (6.1), ГУ II", или

"UN 1993 ОТХОДЫ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и спирт этиловый), 3, II", или

"UN 1993 ОТХОДЫ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и спирт этиловый), 3, ГУ II"».

5.4.1.1.4 Изменить следующим образом:

"5.4.1.1.4 (Исключен)".

5.4.1.1.6.1 В конце заменить "надлежащего отгрузочного наименования, требуемого согласно пункту 5.4.1.1.1b)" на "описания опасных грузов, указанного в пункте 5.4.1.1.1 a)–d)".

5.4.1.1.18 Включить новый пункт следующего содержания:

«5.4.1.1.18 *Специальные положения, касающиеся перевозки веществ, опасных для окружающей среды (водной среды)*

Если вещество, относящееся к одному из классов 1–9, отвечает критериям классификации, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, в транспортном документе должна быть сделана запись "ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ". Это требование не применяется к № ООН 3077 и 3082 или в случае изъятий, предусмотренных в пункте 5.2.1.8.1.

В случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую перевозку, приемлемой является запись "ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ" (в соответствии с пунктом 5.4.1.4.3 МКМПОГ) вместо записи "ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ"».

Перенумеровать существующий пункт 5.4.1.1.18 в 5.4.1.1.19.

5.4.1.2.1 Перенести примечание из подпункта e) в подпункт g)

Изменить подпункт g) следующим образом:

"g) при перевозке фейерверочных изделий под № ООН 0333, 0334, 0335, 0336 и 0337 в транспортном документе должна быть сделана следующая запись:

"Классификация фейерверочных изделий компетентным органом XX, классификационный номер фейерверочного изделия – XX/YYZZZZ".

Свидетельство об утверждении классификации не обязательно должно следовать вместе с грузом, но грузоотправитель должен предоставить его в распоряжение перевозчика или компетентных органов для целей контроля. Свидетельство об утверждении классификации или его копия составляется на официальном языке страны отправления, а также, если этим языком не является английский, немецкий или французский язык, – английском, немецком или французском языке".

Включить новое примечание следующего содержания:

**"ПРИМЕЧАНИЕ:** Классификационный(ые) номер(а) состоит из указания Договаривающейся стороны ВОПОГ, в котором(ой) был утвержден классификационный код в соответствии со специальным положением 645 раздела 3.3.1, в виде отличительного знака автотранспортных средств, находящихся в международном движении (XX)<sup>2</sup>, обозначения компетентного органа (YY) и индивидуального серийного номера (ZZZZ). Ниже приведены примеры таких классификационных номеров:

GB/HSE123456

D/BAM1234".

5.4.1.2.5.1 c) Во втором предложении включить "(или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях)" после "масса делящегося материала".

<sup>2</sup> Отличительный знак автомобилей, находящихся в международном движении, предусмотренный Венской конвенцией о дорожном движении (1968 год).

5.4.1.2.5.1 j) В конце добавить: "В случае радиоактивного материала, для которого значение  $A_2$  является неограниченным, значение, кратное  $A_2$ , равно нулю".

5.4.1.2.5.3 Изменить следующим образом:

"5.4.1.2.5.3 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имеющих отношение к перевозке, номер ООН и надлежащее отгрузочное наименование, требуемые в пункте 5.4.1.1.1, должны быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.4.1.4.2 Заменить "5.4.4" на "5.4.5". Перенумеровать сноску 2 на 3.

5.4.2 Изменить заголовок следующим образом:

**"5.4.2 Свидетельство о загрузке большого контейнера, транспортного средства или вагона".**

5.4.2 Перенумеровать сноски 3 и 4 на 4 и 5, соответственно. В сноске 4 (новая сноска 5) изменить пункт 5.4.2.3 следующим образом:

"5.4.2.3 Если документация на опасные грузы передается перевозчику с помощью методов ЭОИ или ЭОД, подпись(и) может (могут) быть электронной(ыми) или может (могут) заменяться указанием фамилии(й) (прописными буквами) лица (лиц), имеющего(их) право подписи".

В сноске 4 (новая сноска 5) изменить пункт 5.4.2.4 следующим образом:

"5.4.2.4 Когда информация, касающаяся перевозки опасных грузов, передается перевозчику методом ЭОИ или ЭОД и в дальнейшем опасные грузы передаются перевозчику, который требует наличия транспортного документа на опасные грузы, выполненного на бумаге, перевозчик должен обеспечить, чтобы в документе, выполненном на бумаге, было указано "Первоначально получен в электронном виде" и чтобы была указана прописными буквами фамилия подписавшего его лица".

5.4.3.2 Изменить следующим образом:

"5.4.3.2 Эти инструкции должны предоставляться перевозчиком судоводителю на языке(ах), на котором(ых) судоводитель и эксперт могут читать и который(ые) они понимают, до загрузки судна. Судоводитель должен обеспечивать правильное понимание и выполнение этих инструкций каждым членом экипажа".

5.4.3.3 Изменить следующим образом:

"5.4.3.3 До загрузки члены экипажа должны получить информацию об опасном грузе, подлежащем загрузке, и ознакомиться с письменными инструкциями, содержащими сведения о мерах, принимаемых в случае аварии или чрезвычайной ситуации".

5.4.3.4 На первой странице письменных инструкций изменить заголовок следующим образом: "ПИСЬМЕННЫЕ ИНСТРУКЦИИ СОГЛАСНО ВОПОГ".

Изменить вторую страницу образца письменных инструкций следующим образом:

В первой графе таблицы заменить первый знак знаком образца № 1, предусмотренным в пункте 5.2.2.2.2.

В шестой графе исключить третье предложение в колонке 3.

В седьмой графе в колонке 2, в четвертом предложении, включить "либо самовозгоранию" после "или паров". В конце включить новое предложение следующего содержания: "Риск взрыва десенсибилизированных взрывчатых веществ после потери десенсибилизатора". Исключить текст колонки 3.

В восьмой графе, в первом предложении колонки 2, заменить "Риск самовозгорания" на "Риск пожара в результате самовозгорания". Исключить текст колонки 3.

Изменить третью страницу образца письменных инструкций следующим образом:

В первой графе таблицы исключить первое предложение колонки 2 и изменить второе предложение следующим образом: "Риск бурной реакции, воспламенения или взрыва при соприкосновении с горючими или легковоспламеняющимися веществами".

Во второй графе, в колонке 2, включить "либо самовозгоранию" после "или паров".

В третьей графе, в колонке 2, изменить первое предложение следующим образом: "Риск отравления при вдыхании, соприкосновении с кожей или проглатывании". В колонке 3 исключить второе предложение.

В четвертой графе, в колонке 2, включить "Могут вызывать серьезные заболевания у людей или животных" после "Риск инфекции".

В шестой графе исключить текст колонки 3.

В седьмой графе, в колонке 2, изменить первое предложение следующим образом: "Риск ожогов в результате разъедания кожи". Включить новое третье предложение следующего содержания: "Разлившееся/просыпавшееся вещество может выделять коррозионные пары". Исключить текст колонки 3.

В восьмой графе исключить текст колонки 3.

В начале четвертой страницы образца включить следующую новую таблицу:

"Дополнительные указания для членов экипажа в отношении характеристик опасных свойств опасных грузов, на которые указывают маркировочные знаки, и мер, принимаемых с учетом существующих обстоятельств"		
Маркировочный знак (1)	Характеристики опасных свойств (2)	Дополнительные указания (3)
 Вещества, опасные для окружающей среды	Опасность для водной окружающей среды.	
 Вещества, перевозимые при повышенной температуре	Риск ожогов от воздействия тепла.	Избегать контакта с нагретыми частями транспортной единицы и просыпавшимся/разлившимся веществом".

5.4.4 Включить новый раздел 5.4.4 следующего содержания:

**"5.4.4 Хранение информации, касающейся перевозки опасных грузов**

5.4.4.1 Грузоотправитель и перевозчик должны хранить копию транспортного документа на опасные грузы и дополнительную информацию и документацию, указанную в ВОПОГ, в течение как минимум трех месяцев.

5.4.4.2 Когда документы хранятся на электронных носителях или в компьютерной системе, грузоотправитель и перевозчик должны быть способны воспроизвести их в печатном виде".

Перенумеровать раздел 5.4.4 как 5.4.5.

## **Глава 5.5**

Изменить следующим образом:

### **"Глава 5.5**

#### **Специальные положения**

**5.5.1** *(Исключен)*

**5.5.2** **Специальные положения, применимые к фумигированным грузовым транспортным единицам (№ ООН 3359)**

**5.5.2.1** ***Общие положения***

5.5.2.1.1 На фумигированные грузовые транспортные единицы (№ ООН 3359), не содержащие других опасных грузов, не распространяются какие-либо положения ВОПОГ, кроме положений настоящего раздела.

5.5.2.1.2 Когда, помимо фумиганта, в фумигированную грузовую транспортную единицу погружены опасные грузы, то в дополнение к положениям настоящего раздела применяется любое положение ВОПОГ, касающееся этих грузов (включая положения, касающиеся информационных табло, маркировки и документации).

5.5.2.1.3 Для перевозки фумигированного груза должны использоваться только грузовые транспортные единицы, которые могут закрываться таким образом, чтобы выпуск газа был сокращен до минимума.

**5.5.2.2** ***Подготовка работников***

Лица, занимающиеся обработкой фумигированных грузовых транспортных единиц, должны пройти подготовку, соответствующую их обязанностям.

**5.5.2.3** ***Размещение маркировки и информационных табло***

5.5.2.3.1 На фумигированной грузовой транспортной единице должен иметься предупреждающий знак, указанный в пункте 5.5.2.3.2; он должен быть размещен в каждой точке входа в месте, где он будет хорошо виден для лиц, открывающих грузовую транспортную единицу или входящих внутрь нее. Этот знак должен сохраняться на грузовой транспортной единице до тех пор, пока не будут выполнены следующие условия:

а) фумигированная грузовая транспортная единица была проветрена с целью удаления вредных концентраций фумигирующего газа; и

b) фумигированные грузы или материалы были выгружены.

5.5.2.3.2 Предупреждающий о фумигации знак должен иметь прямоугольную форму шириной не менее 300 мм и высотой не менее 250 мм. Надписи выполняются черным цветом на белом фоне при высоте букв не менее 25 мм. Пример такого знака приводится на рисунке ниже.

#### **Знак, предупреждающий о фумигации**

*(Существующий знак, предупреждающий о фумигации, остается без изменений)*

5.5.2.3.3 Если фумигированная грузовая транспортная единица была полностью проветрена путем открытия ее дверей или путем механической вентиляции после фумигации, дата проветривания должна быть указана на знаке, предупреждающем о фумигации.

5.5.2.3.4 После того, как фумигированная грузовая транспортная единица была проветрена и разгружена, знак, предупреждающий о фумигации, должен быть удален.

5.5.2.3.5 Информационные табло, соответствующие образцу № 9 (см. пункт 5.2.2.2), не должны размещаться на фумигированной грузовой транспортной единице, за исключением случаев, когда это требуется для других помещенных в нее веществ или изделий класса 9.

#### **5.5.2.4 Документация**

5.5.2.4.1 В документах, связанных с перевозкой грузовых транспортных единиц, подвергнутых фумигации и не проветренных полностью перед перевозкой, должна указываться следующая информация:

- "№ ООН 3359, фумигированная грузовая транспортная единица, 9" или "№ ООН 3359, фумигированная грузовая транспортная единица, класс 9";

- дата и время фумигации; и

- тип и количество использованного фумиганта.

Эти записи должны быть сделаны на официальном языке страны отправления и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским,— на английском, немецком или французском языке,— если только соглашениями, которые могут быть заключены между странами, заинтересованными в перевозке, не предусмотрено иное.

5.5.2.4.2 Документы могут быть составлены в любой форме, при условии, что в них содержится информация, требуемая в пункте 5.5.2.4.1. Записи с этой информацией должны быть легко идентифицируемыми, разборчивыми и нестираемыми.

5.5.2.4.3 Должны быть включены инструкции по удалению любых остаточных количеств фумиганта, включая устройства для фумигации (если таковые использовались).

5.5.2.4.4 Наличие документа не требуется, если фумигированная грузовая транспортная единица была полностью проветрена и дата проветривания была указана на предупреждающем знаке (см. пункты 5.5.2.3.3 и 5.5.2.3.4)".

## Часть 7

7.1.4.5 Изменить заголовок следующим образом:

***"Запрещение совместной погрузки (морские суда; суда внутреннего плавания, перевозящие контейнеры)"***

7.1.5.8.1, 7.2.5.8.1 Изменить следующим образом: "В странах, где действует требование о предоставлении данных, судоводитель судна должен предоставить данные в соответствии с пунктом 1.1.4.6.1".

*Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки:*

7.1.5.8.2, 7.1.5.8.3, 7.1.5.8.4, 7.2.5.8.2, 7.2.5.8.3, 7.2.5.8.4 Заменить текст на "*Исключен*".

7.2.2.19.3 В конце добавить новый абзац следующего содержания:

«Суда, ведущие только танкеры открытого типа N, не обязаны удовлетворять предписаниям пунктов 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 и 9.3.3.12.6. В этом случае в пункте 5 "Разрешенные отступления" свидетельства о допущении/временного свидетельства о допущении должна быть сделана следующая запись: "Отступление от пунктов 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 и 9.3.3.12.6; судно может вести только танкеры открытого типа N".»

7.2.3.7.5 Включить "судоводителем" после "снята".

7.2.3.7.6 Включить новый пункт 7.2.3.7.6 следующего содержания:

"7.2.3.7.6 Перед принятием мер, которые могут создать виды опасности, описанные в разделе 8.3.5, должны быть осуществлены очистка и дегазация грузовых танков и трубопроводов в грузовом пространстве. Результаты дегазации должны быть зарегистрированы в свидетельстве о дегазации. Состояние отсутствия газов может быть установлено и удостоверено только лицом, утвержденным компетентным органом".

7.2.3.20.2 Заменить текст на "*Исключен*".

7.2.4.1.1 Изменить первый подпункт следующим образом:

"– остаточный груз, мытьевую воду, остатки груза и отстои, содержащиеся не более чем в шести утвержденных емкостях для остаточных продуктов и сосудах для отстоев максимальной вместимостью 2 м<sup>3</sup> каждый. Эти емкости для остаточных продуктов должны удовлетворять требованиям международных правил, применимых к соответствующему веществу. Емкости для остаточных продуктов и сосуда для отстоев должны быть размещены в грузовом пространстве безопасным образом и удовлетворять применимым к ним требованиям пункта 9.3.2.26.4 или 9.3.3.26.4;"

7.2.4.2.2., 7.2.4.2.3 Заменить 16 на 17.

7.2.4.11 Изменить заголовок следующим образом: "***Грузовой план***".

7.2.4.11.1 Заменить текст на "*Исключен*".

7.2.4.15 Изменить заголовок следующим образом: "***Меры, принимаемые после разгрузки (система зачистки)***", и исключить примечание.

7.2.4.15.1 Изменить следующим образом:

"7.2.4.15.1 Если предписания, упомянутые в пункте 1.1.4.6.1, предусматривают применение системы зачистки, то после каждой операции по разгрузке гру-

зовые танки и погрузочно-разгрузочные трубопроводы должны быть очищены при помощи системы зачистки в соответствии с условиями, предусмотренными процедурой испытаний. Это предписание может не соблюдаться, если новый груз является таким же, как и предыдущий, или если он является другим грузом, перевозка которого не требует предварительной очистки грузовых танков.

Остаточный груз должен быть выгружен на берег с помощью предусмотренного для этой цели оборудования (статья 7.04 № 1 и образец 1 добавления II к CDNI) или помещен в судовую цистерну для остаточных продуктов либо в емкости для остаточных продуктов в соответствии с пунктом 7.2.4.1.1".

7.2.4.15.2 Изменить следующим образом:

"7.2.4.15.2 При наполнении емкостей для остаточных продуктов должно быть обеспечено безопасное удаление выделяющихся газов".

7.2.4.15.3 Изменить следующим образом:

"7.2.4.15.3 Дегазация грузовых танков и погрузочно-разгрузочных трубопроводов должна осуществляться с соблюдением условий, предусмотренных в подразделе 7.2.3.7".

7.2.4.18 Изменить следующим образом:

**7.2.4.18 *Создание подушки для груза и инертной атмосферы***

7.2.4.18.1 В грузовых танках и соответствующих трубопроводах может потребоваться создание инертной атмосферы в газовой фазе или подушки для груза. Понятия "создание инертной атмосферы" и создание "подушки для груза" определяются следующим образом:

- создание инертной атмосферы: грузовые танки и соответствующие трубопроводы, а также другие помещения, для которых это предписано в колонке 20 таблицы С главы 3.2, заполняются газом или парами, которые препятствуют горению, не реагируют с грузом и поддерживают данное состояние;
- создание подушки для груза: пространства над грузом в грузовых танках и соответствующие трубопроводы заполняется жидкостью, газом или паром таким образом, чтобы груз был отделен от воздуха и чтобы данное состояние поддерживалось.

7.2.4.18.2 Для некоторых веществ требования в отношении создания инертной атмосферы и подушки для груза в грузовых танках, в соответствующих трубопроводах и смежных пустых помещениях указаны в колонке 20 таблицы С главы 3.2

7.2.4.18.3 *(Зарезервирован)*.

7.2.4.18.4 В случае легковоспламеняющихся грузов создание инертной атмосферы или подушки должно осуществляться таким образом, чтобы при подаче инертного газа, насколько это возможно, ограничивалось накопление электростатического заряда".

7.2.4.19 Изменить следующим образом:

"7.2.4.19 *(Исключен)*"

7.2.4.76 Изменить текст последнего абзаца следующим образом:

"Однако суда – сборщики маслосодержащих отходов могут швартоваться с помощью полимерных тросов во время приема маслосодержащих отходов, образующихся при эксплуатации судов, равно как и суда снабжения и прочие суда во время передачи продуктов, необходимых для эксплуатации судов".

## Часть 8

8.1.2.1 b) Заменить "свидетельство о загрузке контейнера" на "свидетельство о загрузке большого контейнера, транспортного средства или вагона".

8.1.2.3 j), 8.1.6.6 Заменить текст на "*Исключен*".

8.1.6.2 В первом предложении заменить "продуктов" на "продуктов, необходимых для эксплуатации судна, и остаточного груза".

8.1.10 Заменить текст на "*Исключен*".

8.2.2.3.1.3 Изменить третий подпункт второго абзаца следующим образом:

"– обращение с емкостями для остаточных продуктов;"

8.2.2.3.3.1 и 8.2.2.3.3.2 Заменить "плотность" на "массовая плотность, относительная плотность" (два раза).

8.2.2.3.3.2 Изменить седьмой подпункт следующим образом:

"– очистка грузовых танков, например дегазация, мойка, остаточный груз и емкости для остаточных продуктов;"

8.2.2.7.1.3 и 8.2.2.7.2.3 Включить нижеследующий текст в качестве сноски к выражению "каталог вопросов":

"Примечание секретариата: С каталогом вопросов и дополнительными руководящими указаниями по его применению можно ознакомиться на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unepce.org/trans/danger/danger.htm>)".

8.6.1.3 и 8.6.1.4 Данная поправка не касается текста на русском языке.

8.6.4 Заменить раздел 8.6.4 на "*Исключен*".

## Часть 9

9.1.0.40.2.5 e) iii), 9.3.1.40.2.5 e) iii), 9.3.2.40.2.5 e) iii), 9.3.3.40.2.5 e) iii) Вместо "токсичные вещества" следует читать "опасные вещества".

9.3.1.53.4, 9.3.2.53.4, 9.3.3.53.4 Изменить следующим образом: "Должна быть предусмотрена возможность замыкания на корпус емкостей для остаточных продуктов".

9.3.2.21.7 9.3.3.21.7 В первой строке второго абзаца добавить "и разгрузки" после "погрузки". В четвертой строке второго абзаца добавить "или разгрузке" после "погрузке".

9.3.2.25.2 f), 9.3.3.25.2 f) Исключить второй абзац.

9.3.2.25.2 g), 9.3.3.25.2 g) Заменить текст на "*Исключен*".

9.3.2.25.10, 9.3.3.25.10 Заменить текст на "*Исключен*".

9.3.2.26 Изменить заголовок и пункты 9.3.2.26.1–9.3.2.26.3 следующим образом:

**"9.3.2.26 Цистерны и емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев"**

9.3.2.26.1 Если судно оборудовано цистерной для остаточных продуктов, то она должна отвечать требованиям пунктов 9.3.2.26.3 и 9.3.2.26.4. Сосуды для остаточных продуктов и сосуды для отходов должны размещаться только в пределах грузового пространства. Во время наполнения сосудов для остаточных продуктов под соединительной арматурой должны размещаться средства для сбора пролившегося груза.

9.3.2.26.2 Сосуды для отстоев должны быть огнестойкими и должны закрываться крышками (барабаны со съёмными днищами, код 1A2, ДОПОГ). Сосуды для отстоев должны быть маркированы и легко поддаваться обработке.

9.3.2.26.3 Максимальная вместимость цистерны для остаточных продуктов составляет 30 м<sup>3</sup>.

9.3.2.26.4 Вместо "цистерны для остатков груза" читать "цистерны для остаточных продуктов".

Во втором абзаце заменить "Контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны, предназначенные для приема остатков груза или отстоев" на "Емкости для остаточных продуктов".

В третьем абзаце заменить "Цистерны для остатков груза, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны" на "Емкости для остаточных продуктов".

В последнем абзаце заменить "Цистерны для остатков груза, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны" на "Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев".

9.3.3.11.4 В третьем абзаце заменить "разгрузочные трубопроводы" на "погрузочно-разгрузочные трубопроводы". Включить новое третье предложение следующего содержания: "Эти трубопроводы должны быть расположены на расстоянии не менее 0,60 м от днища".

9.3.3.11.7 Исключить следующий текст:

"В случае постройки судна с двойным корпусом и судовыми танками, являющимися частью конструкции судна, или с трюмными помещениями, в которых расположены грузовые танки, не являющиеся частью конструкции судна, а также".

9.3.3.18 Данная поправка не касается текста на русском языке.

9.3.3.22.5 а) Данная поправка не касается текста на русском языке.

9.3.3.25.2 h) Изменить следующим образом:

"h) Погрузочно-разгрузочные трубопроводы, а также газоотводные коллекторы не должны иметь гибких соединений с подвижными стыками.

9.3.3.26 Изменить заголовок и пункты 9.3.-.26.1–9.3.2.26.3 следующим образом:

**"9.3.3.26 Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев"**

9.3.3.26.1 Если судно оборудовано цистерной для остаточных продуктов, то она должна отвечать требованиям пунктов 9.3.3.26.3 и 9.3.3.26.4. Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев должны размещаться только в пределах грузового пространства. Во время наполнения емкостей для остаточных продуктов под соединительной арматурой должны размещаться средства для сбора пролившегося груза.

9.3.3.26.2 Сосуды для отстоев должны быть огнестойкими и должны закрываться крышками (барабаны со съемными днищами, код 1A2, ДОПОГ). Сосуды для отстоев должны быть маркированы и легко поддаваться обработке.

9.3.3.26.3 Максимальная вместимость цистерны для остаточных продуктов составляет 30 м<sup>3</sup>.

9.3.3.26.4 Вместо "цистерны для остатков груза" читать "цистерны для остаточных продуктов".

Во втором абзаце заменить "Контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны, предназначенные для приема остатков груза или отстоев" на "Емкости для остаточных продуктов".

В третьем абзаце заменить "Цистерны для остатков груза, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны" на "Емкости для остаточных продуктов".

В последнем абзаце заменить "Цистерны для остатков груза, контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), контейнеры-цистерны и переносные цистерны" на "Емкости для остаточных продуктов и сосуды для отстоев".

9.3.3.26.5 Изменить следующим образом:

"9.3.3.26.5 Пункты 9.3.3.26.1, 9.3.3.26.3 и 9.3.3.26.4 выше не применяются к судам – сборщикам маслосодержащих отходов".

---